



Les Publications Appalaches, prop.
Redaction et administration
à Plessisville
.35 cents la copie

La Feuille d'Erable

1 cahier 28 pages

Vol. 38 No 10, mercredi, 8 juillet 1981

Ste-Sophie voulait qu'au 125ième grands
et petits soient leurs amis

**28,000 personnes ont
répondu à l'invitation**



On ne pourra jamais TAXER l'économie
que vous réaliserez à votre

ENTREPOT D'ALIMENTATION

BISCUITS SODA
en sachets
CHRISTIE
bte 200g

.79

CORNETS
CHRISTIE
bte 48

1.29

BISCUITS
fudgée-o ou pause café
CHRISTIE
emb. 450g

1.49

MARGARINE MOLLE
GOLDEN GIRL
bol 2 lb

1.29

DETERGENT LIQUIDE
PALMOLIVE
cont. 1,5 litre

3.29

PAPIER DE TOILETTE
blanc
CAPRI
6 roul.

1.29

HUILE VEGETALE
CRISCO
bout. 750ml

1.69

CAFE INSTANTANE
MAXWELL HOUSE
pot 10oz

4.99

SOUPE
saveurs variées
HABITANT
bte 8oz

3/.89

PANSEMENTS EN TISSU
ELASTIQUE
BAND-AID
bte 40

1.59

SOUPE
crème de champignons
AYLMER
bte 10oz

.49

SAVON DE TOILETTE
couleurs variées
PALMOLIVE
3 pains reg. + 1 boni

1.29

EAU DE SOURCE
naturel
PERRIER
cont. 25oz

.89

PATE DENTIFRICE
AQUA FRESH
tube 150ml

1.89

Congelés

LIMONADE
surgelée
MINUTE MAID
cont. 6 1/4oz

2/.78

SAVON DE TOILETTE
CASHMERE BOUQUET
5 pains reg.

1.00

Fruits et Légumes

POMMES DE TERRE
NOUVELLES
PRODUIT E.U.
sac de 10 lbs

2.09

PRUNES SANTA ROSA
DE CALIFORNIE
CANADA NO. 1
gros seur 4x5

.78lb.

LAITUE EN FEUILLE
PRODUIT DU QUEBEC

2 pqt/.48

Concession Désiré Sévigny Viandes 362-7348

Sous-marin

1.09ch.

Pizza fraîche 9 po.

1.27ch.

Epaule de porc fumée

1.07lb.

Lard salé gras

1.07lb.

Bologne fraîche
morceau ou tranché

1.17lb.

CHEZ VOTRE ENTREPOT D'ALIMENTATION

1534 ST-LOUIS PLESSISVILLE



Prix en vigueur jusqu'à la fermeture Samedi 11 juillet 1981 Nous nous réservons le droit de limiter les quantités
Si parfois une erreur se glissait au niveau des prix, la correction sera faite immédiatement au magasin suivant la liste de prix émise

Qu'il a fait bon fêter au 125e de Ste-Sophie

Par Louise Nadeau

STE-SOPHIE—Du 24 juin au 5 juillet, c'était au tour des gens de Ste-Sophie de se parler puis de se laisser parler d'amour. Toute bonne chose a une fin et cette autre histoire d'amour appartient déjà au passé des 1100 âmes de Ste-Sophie et d'Halifax-Nord, au comité organisateur, aux 125 bénévoles et aux 27.000 à 28.000 personnes qui se sont joints aux Fêtes du 125e.

Au soir du 5 juillet, la joie était évidemment à son comble sous le grand chapiteau, rempli à craquer pendant les 11 journées de réjouissances. Les organisateurs ont profité de cette soirée de fermeture pour distribuer leur tonne de mercis.

remercier spécialement Mme Dolorès Pellerin, l'auteur du livre souvenir «Ste-Sophie se souvient». En hommage à leur travail, Dolorès et Ernest Pellerin se sont vus remettre une édition spéciale du volume souvenir qui laisse un bel héritage à la communauté de Ste-Sophie.

Et M. Blondeau, Mme Pellerin, les maires Marcel Nadeau et Claude Brunelle, le curé Gérard Turgeon, l'animateur Pierre Tardif, le principal commanditaire Ben Mathieu ont tour à tour remercié le public. Un merci aux gens de Ste-Sophie qui ont signifié leur fierté et leur attachement à leur municipalité en disant oui à toutes occasions de prêter main forte aux organisateurs.

des compétitions, puis enfin la fameuse parade et un grand festin au boeuf braisé pour clore le tout.

Presque tous les visiteurs auront vu l'exposition de Ste-Sophie au musée temporaire du sous-sol de l'église. Près de 250 paroissiens ont contribué à l'organisation de cette exposition de grande envergure en prêtant un poêle à bois, un vieux cadre, un galon d'or, une courte-pointe, une fourrure, une collection de timbres ou un lot de médailles.

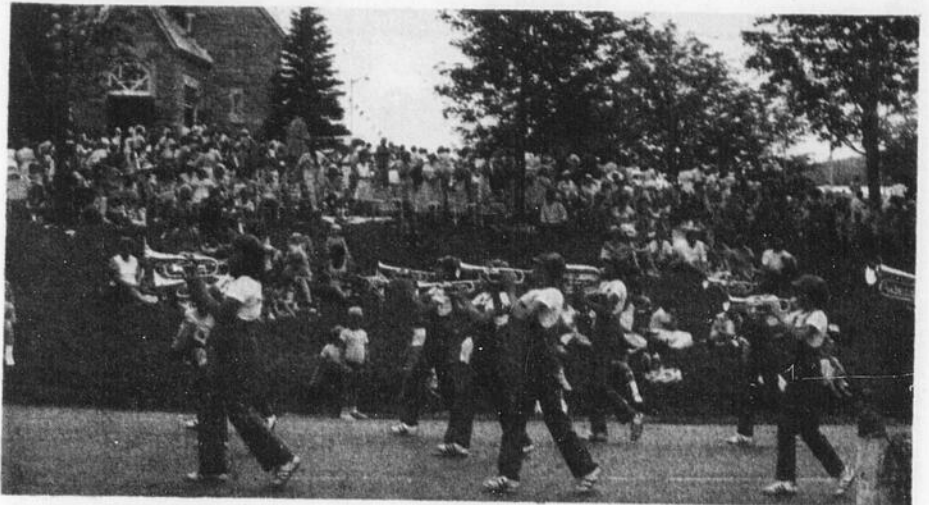
La grande parade dominicale a couronné les Fêtes. Cette activité a réuni nombreux jeunes et moins jeunes. Les observateurs aériens estiment aux environs de 12.000 à 14.000 spectateurs postés le long du parcours en partant de la scierie Blondeau jusqu'au terrain de l'école, lieu des Festivités.

Et quelle parade! 200 participants, 5 corps de majorettes et de fanfare, 42 chars, les uns commémorant la vie de leurs ancêtres, les autres conduisant les héros de la fête. Les participants et

les animaux qui ont marché le parcours de deux milles ont beaucoup de mérite. Ce n'était pas une sinécure d'escalader les côtes de Ste-Sophie avec ces grandes chaleurs en soufflant dans une trompette ou en tirant une niveleuse. Depuis plusieurs mois, les gens du village, de la paroisse, du haut du bas du rang, préparaient ce défilé qui n'aura coûté aucun sou à l'organisation des Fêtes.

C'est un peu comme ça que l'on a procédé tout le long des festivités. Sous la direction du comité organisateur, chacun a mis la main à la pâte pour ne rien oublier. Ce fut exactement le cas et à leur grand plaisir, le public a répondu en très grand nombre à leur invitation.

Après avoir vécu l'époque de leurs aïeux, leurs ancêtres, leurs pionniers, les citoyens de Ste-Sophie et d'Halifax-Nord tournent une courte page d'histoire et reviennent en juillet 1981, 125 années en 11 journées dont Ste-Sophie se souviendra pour les 25 autres années à venir. Puis grands et petits seront toujours leurs amis. Parole de Roland Blondeau.



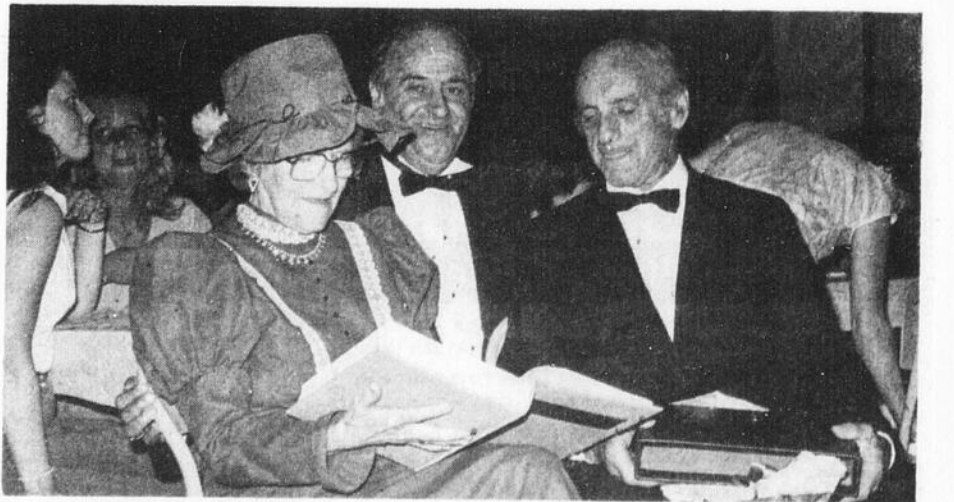
En avant la musique!



Les gens du bas du rang 4 ont recréer une bergerie spécialement pour la grande parade.



On n'aurait pu revivre la vieille époque sans les animaux.



Au nom du comité organisateur, M. Roland Blondeau, a remis à Dolorès et Ernest Pellerin, une édition spéciale de «Ste-Sophie se souvient».

(Photo Plessis Carrier)



A la joie de ses nombreux idoles, le populaire animateur de «Soirée Canadienne» a interprété une chanson à répondre.

A vrai dire, on se serait cru au soir d'une victoire électorale mais dans des conditions de rêve où il n'y a pas de perdant, que des gagnants, des hommes et des femmes heureux.

Dans sa dernière apparition officielle à titre de président des Fêtes, M. Roland Blondeau, a tenu à

Un merci aux gens de l'extérieur qui les ont tant encouragés pendant toutes les festivités.

Le travail d'équipe a porté fruit puisque les activités ont été tout aussi populaires les unes que les autres: 11 journées de réjouissances, 11 veillées souvenir, 4 messes à l'ancienne, une exposition,



Deux hommes heureux, les maires d'Halifax-Nord et de Ste-Sophie, Marcel Nadeau et Claude Brunelle.



Le président des Fêtes, M. Roland Blondeau et son épouse Doris.

Suite page A-4

6/36 NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE					
9	10	12	23	32	33
6 sur 6	GAGNANTS 0	204 686,00\$		N° COMPLEMENTAIRE S'APPLIQUE SEULEMENT AU 5 SUR 6 + 20 VENTES TOTALES: 2 132 144,\$	
5 sur 6	146	1 261,70\$			
4 sur 6	5,936	86,20\$			
5 sur 6+	8	15 351,30\$			
GROS LOT		418 000,\$			
Approximatif vendredi					

Provincial	
5488726	500 000\$
468726	50 000\$
68726	1 000\$
8726	100\$
726	25\$
26	10\$

Muni		DATE: 03-07-81
Numero	Possibilité de	
658475	4 Gagnants de 50 000\$	
58475	30 Gagnants de 5 000\$	
8475	305 Gagnants de 250\$	
475	3051 Gagnants de 50\$	
75	30510 Gagnants de 5\$	

En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

D'heure en heure, les tirages de Loto-Québec, au câble 2 (Montréal) et câble 4 (Québec) d'Inter Vision

La Feuille d'Erable

Fondée en 1945 par Jean-Paul Houde

C.P. 160 - 1646 St-Laurent - Plessisville - Tél. (819) 362-7049

Publiée par «Les Publications Appalaches Ltée», Plessisville, Qué.

Imprimée aux ateliers de «L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.»

ARTHABASKA André Lavigne, Rep.

LES HEBDOS RÉGIONAUX



ASSOCIATION DES ÉDITEURS
DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE
RÉGIONALE FRANCOPHONE

Courrier de la
deuxième classe
Enregistrement
No 0592



Tous droits réservés sur la reproduction des annonces
ou des nouvelles de notre journal

Président: (Publications Appalaches Ltée):
Gaston Bergeron

Publicitaire: Michel Bourgouin

Directrice de l'information: Louise Nadeau

Responsable sports et loisirs: Jean Fontaine

Composition-production: Sylvie Drolet -
Chantal Beaudoin -
Denise Laroche

Comptabilité: Andrée Wright

Abonnements: Canada: \$10.00 pour 1 an - \$6.00 pour 6 mois
Etats-Unis: \$11.00 pour un an.

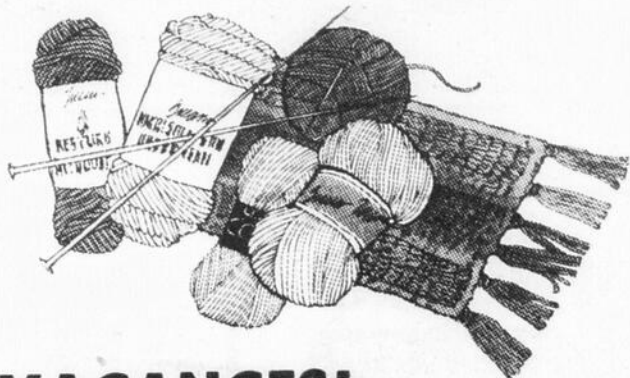
A LA Boutique Doigts de Fée

Réjeanne, Doris et Yolande sont
heureuses de vous servir
et de vous conseiller dans vos
minutieux travaux d'artisanat.

**NOUS AVONS TOUJOURS UN GRAND
CHOIX DE «LAINE» ET DE «FIL» D'ÉTÉ**



Bienvenue!



BONNES VACANCES!

LES SPECIAUX Vente «Mail Fleuri»

SE POURSUIVENT ENCORE
JUSQU'AU 11 JUILLET 81

Profitez-en

**NOUVEAU
LIGNE COMPLETE DE
VETEMENTS «SEXY»**

*Boutique
Marie-Hélène
Venez
nous voir.*

TOUTE UNE EQUIPE A VOTRE SERVICE

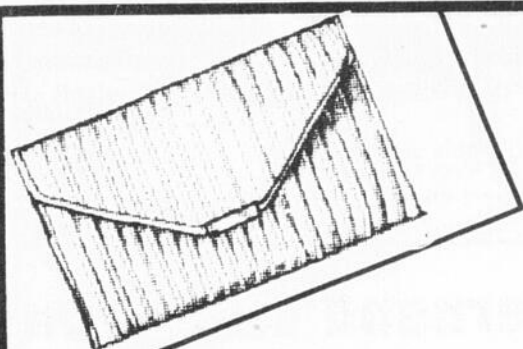


LES MAGICIENS

Spectacles dans le mail

Lignes de la main, cartes, voyances

du 9 au 13 juillet inclusivement



**LES SPECIAUX
SE CONTINUENT
TOUJOURS CHEZ
CHARLES RUEST**

Sandales pour femmes à **\$10.00**

Sandales de toilette et bourses

réduits à **30%**

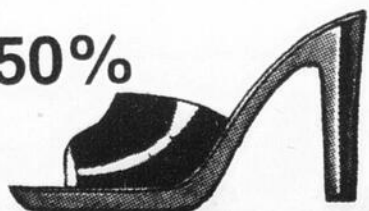
Et attention Messieurs, nous avons
pensé à vous!

Loafers et souliers lacés
(en magasin) réduits à

50%

TOUTE UNE EQUIPE

A VOTRE SERVICE!



Charles Ruest Inc.



20%

d'escompte
sur toutes les robes



JEUDI - VENDREDI

ET SAMEDI

9-10-11 JUILLET

SPECIAL

Chemises Uni-Sex

\$4.99

Jupes

\$7.99

Robes

\$9.99

Salopettes

\$19.99

**Mode
Internationale**



**Les Galeries
de l'Erable**

Toute
une équipe
à votre service

Les Plessisvillois sont aussi privés de courrier

Par Louise Nadeau

PLESSISVILLE—Si le ministre des Postes, M. André Ouellet avait été assis à la table des négociations, il n'y aurait certainement pas eu de grève. Le président du Syndicat des postiers du local de Plessisville, M. Maurice Cloutier, appuie son syndicat national et réclame l'intervention du ministre Ouellet dans la ronde des négociations.

Les huit postiers de Plessisville ont appuyé unanimement leur syndicat national et ont débrayé avec leurs confrères canadiens (23,000) dans la nuit de lundi à mardi dernier.

De l'avis du représentant syndical des postiers de Plessisville, la présente grève s'annonce

très longue. A moins, dit-il, d'un revirement subit. D'autre part, le Conseil du Trésor, le négociateur du gouvernement, n'accepte pas de négocier sur la base du rapport du conciliateur Pierre Jasmin. Le Conseil n'a pas précisé les recommandations qu'il endossait ou pas. D'autre part, le syndicat ne veut pas retourner à la table des négociations avant que le gouvernement accepte les recommandations du conciliateur.

La question la plus litigieuse concerne les 17 semaines de congé de maternité payées, proposées dans le rapport Jasmin.

De plus, le syndicat exige un congé supplémentaire le 2

janvier; des vacances améliorées offrant quatre semaines après 5 ans de service au lieu de trois semaines après 10 années; de même que de meilleures conditions de sécurité et de santé au travail. Les deux parties se sont entendues sur la question des salaires.

Par ailleurs, lors des trois premières journées de grève de leurs confrères postiers, les facteurs de Plessisville ont distribué le courrier classé la veille. Le vendredi, les facteurs n'ayant plus de lettres à livrer, ont été mis à pied.

Bureau temporaire pour les prestataires d'assurance-chômage

La Commission d'Emploi et d'Immigration

du Canada informe les prestataires d'assurance-chômage que durant le conflit postal, la Commission ouvrira un centre de distribution pour les chèques d'assurance-chômage et le courrier s'y rattachant.

Pour les localités de Plessisville, Ste-Sophie, St-Pierre Baptiste, Lyster, Ste-Anastasia, Inverness, Laurierville, Nelson, Ste-Julie, Villeroy et Val Alain, le centre sera situé au local du Syndicat National de la Métallurgie de Plessisville Inc. 2112 ave St-Louis Plessisville.

Les heures d'ouverture seront de 9 heures à 12 heures et de 13 heures à 16 heures.

Le centre sera ouvert les mardi et vendredi de

chaque semaine.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez commu-

niquer au Centre d'Emploi du Canada au numéro 362-3137.

N.B.: Pour prendre pos-

juillet et, s'il y a lieu, le lundi 10 août, de 8.30 à 12.00 heures et de 13.30 à 16.30 heures aux endroits suivants:



Même s'ils étaient postés à travers les étalages de la vente trottoir du centre-ville, les postiers de Plessisville n'avaient pas de timbres à vendre puisqu'ils sont en grève depuis le 30 juin dernier.

Centre G.T. Electronique

Gilles Turcotte enr.

Super VENTE

LES 9-10-11 JUILLET
LES 16-17 ET 18 JUILLET

AUX HEURES D'AFFAIRES HABITUELLES

**SUR TOUT LE MATERIEL
EN MAGASIN**

**PRIX
EXCEPTIONNELS**

**Sur amplificateur
et radio d'auto**

**VENEZ ENTENDRE LES FAMEUX
Haut-Parleurs Cerwin Vega
pour auto**

Centre G.T. Electronique
Gilles Turcotte enr.
**4 MILLES DE PLESSISVILLE
VERS ST-FERDINAND**

**LES ENSEMBLE
DEMONSTRATEURS DOIVENT
FAIRE PLACE A LA NOUVELLE
MARCHANDISE**

**HEURES D'AFFAIRES:
SOIR: JEUDI-VENDREDI
18.00-21.00H.
SAMEDI: 9.00 à 17.00H.**

**RTE 265 SUD
819-362-7484**

session d'un chèque, le prestataire doit produire deux (2) cartes d'identité:

- sa carte d'assurance sociale obligatoire, ainsi qu'une autre carte d'identité, ex: Permis de conduire, carte du syndicat, carte d'assurance-maladie, etc...

Familles d'accueil

Le Centre de Services Sociaux du Centre du Québec informe ses familles d'accueil que les chèques pour le paiement des ressources seront distribués le mercredi 8

Familles d'accueil demeurant à Victoriaville et Arthabaska: 28 rue St-Jean Baptiste, Victoriaville.

Familles d'accueil demeurant à Plessisville: C.A. des Bois-Francs, 1450 Ave. Trudelle, Plessisville.

Dans les municipalités rurales les chèques seront disponibles au bureau de poste de l'endroit aux mêmes dates.

N.B.: Les chèques seront remis sur présentation d'une pièce d'identification de la famille d'accueil.

L'environnement naturel c'est vital!

ASSOCIATION QUEBECOISE DES
TECHNIQUES DE L'EAU



Fernand Laflamme

Entrepreneur Electricien

1633 Dupuis

Plessisville

Tél.: 362-2292

- Réparation...
- Rénovation...
- Installation de votre nouvelle maison...
- Chauffage électrique.

Service prompt et courtois

**CENTRE DE LA
VIANDE PLESSIS
1575 ROUSSEAU
PLESSISVILLE 362-6140**

Poulet pressé tranché	1.29lb.
Jambon cuit extra maigre	2.29lb.
Lard salé gras	.89lb.
Poulet surgelé Catégorie Utilité 5 à 7 lbs	.99lb.

Vente trottoir du Centre-Ville Les étudiants sont de la partie.

Par Louise Nadeau

PLESSISVILLE—Pour donner suite au grand succès remporté au cours de la «semaine étudiante» tenue à la fin du mois de juin dernier, les étudiants ont de nouveau étalé les nombreuses facettes de leurs talents au grand public grâce à l'étroite collaboration des marchands

de l'Association des gens d'affaires de Plessisville et de leur Centre d'emploi du Canada pour étudiants.

Lors de la vente trottoir annuelle du centre-ville qui a eu lieu les 2, 3 et 4 juillet, les étudiants ont effectivement tenu kiosque de tous genres

installés à leur intention à la Place du Centre. Les gens de la région ont eu de nouveau l'occasion de s'informer sur différentes techniques artisanales tout aussi intéressantes les unes que les autres comme le cuir, le batik, le graphisme, la sculpture sur bois ainsi que la confection de cartes de souhait et de poupées.

De plus, le CECE a instauré un service de garderie pour la période de la vente afin de permettre à la population de circuler plus librement. Le Centre

d'emploi était évidemment sur place pour informer les gens sur les services qu'il dispense et pour acheminer directement la main-d'oeuvre nécessaire durant la vente.

En guise de remerciements, Mme Gynette Ouellet-Simoneau, directrice générale et secrétaire de l'AGAP, s'est vue décerner un certificat de mérite à l'employeur pour sa précieuse collaboration à la campagne d'emplois étudiants été 1981.



La secrétaire et directrice de l'AGAP, Gynette Ouellet-Simoneau, a reçu des mains de Lise Rémillard, du CECE, un certificat de mérite à l'employeur.

Les gagnants de Maisons Fleuries, seront connus le 13 août

Les participants au concours de «Maisons Fleuries» auront l'occasion de se partager un total de \$1,000, en prix, en plus de contribuer de façon sensible à améliorer leur environnement.

C'est ce qu'a révélé la semaine dernière, Mme Lise Lessard, un porte parole du comité organisateur en mentionnant que près de 50 inscriptions ont déjà été enregistrées dans diverses catégories.

Un jury, formé de trois personnes de l'extérieur, visitera les sites durant la semaine du 3 août, il faudra toutefois attendre au 13 août, en soirée, à la salle de l'Hôtel de Ville, pour connaître les gagnants. A cette occasion, en présence du comité organisateur, des membres du Conseil Municipal du jury, des journalistes, des participants, et du public, un certificat sera remis à chacun des gagnants, et un prix de présence sera tiré au sort.

Les gagnants se partageront des prix de \$100, \$50.00 et \$25.00 dépendant de la catégorie et du rang obtenus.

**Gare
au feu!**

SOCIÉTÉ DE
CONSERVATION
DU SUD DU QUÉBEC



3 SUPERS SPECIAUX

MERCREDI-JEUDI-VENDREDI

8-9-10 JUILLET

POUR le 3^e aménagement de la

BOUTIQUE Niko



Les Galeries
de l'Erable

Toute
une équipe
à votre service

GILETS
3.00

PANTALONS JEANIUS
DE COULEURS VARIEES

15.00

JUPES
5.00

L'OUVERTURE SE FERA LE 8 JUILLET
A 9.30 HEURES

**VENEZ NOMBREUX
POUR ECONOMISER**



On n'a pas tous les jours 96 ans

PRINCEVILLE(LN)---

Alors que le pays fêtait le 114^e anniversaire de la Confédération le 1^{er} juillet dernier, la famille Louis Bilodeau soulignait le 96^e anniversaire de naissance de leur mère, Mme Emma Angers Bilodeau.

Née un premier juillet à St-Norbert, Emma Angers épousa Louis Bilodeau le 21 octobre en l'église de cette paroisse. Les nouveaux mariés s'établirent sur une terre à Inverness où ils passèrent 50 années.

13 enfants sont nés de cette union, soit 4 garçons et 9 filles dont l'une, Germaine, est aujourd'hui décédée. La famille Bilodeau compte 52 petits-enfants ainsi que 37 arrière-petits-

enfants.

Après leurs 50 années de vie commune, le couple s'installa en permanence à Plessisville chez leur fille Marie-Louise (Mme Conrad Mercier). M. Bilodeau est décédé, à cet endroit, le 22 avril 1976 à l'âge de 90 ans et 11 mois.

Après un séjour, en milieu hospitalier, Mme Bilodeau s'est installée au foyer d'accueil de Mme Marie-Rose Côté Favreau à Princeville et ce après avoir demeuré 23 ans chez sa fille.

mercredi dernier, les proches de Mme Emma Bilodeau se sont réunis au foyer de Princeville pour souligner le 96^e anniversaire de leur aïeule dans l'espoir de fêter son centenaire.

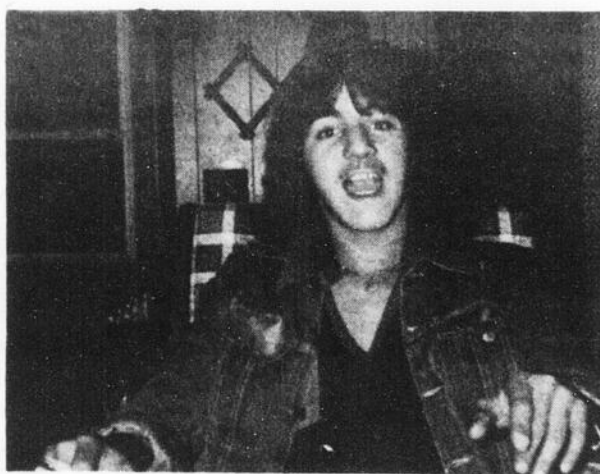


Le 1^{er} juillet dernier, Mme Emma Bilodeau, résidant aujourd'hui à Princeville, a célébré son 96^e anniversaire de naissance.

SERVICE ANNIVERSAIRE DE MARC ET MICHEL GENEST



MICHEL



MARC

**SAMEDI LE 11 JUILLET 1981
A L'EGLISE ST-CALIXTE
A 4.00 HEURES P.M.**

**PARENTS ET AMIS SONT PRIÉS D'Y ASSISTER
SANS AUTRE INVITATION**

Projet Eté Canada Les étudiants s'initient à la pisciculture

PLESSISVILLE(LN)---

Une fois de plus, le club de Chasse et Pêche de Plessisville a fait appel à des étudiants pour s'occuper de ses propriétés au cours de l'été. Ainsi, quatre étudiants plessisvillois profiteront d'un projet Eté Canada 1981 pour acquérir de l'expérience dans la gestion et la pisciculture.

Le projet «Expérience gestion étudiants» a été mis sur pied par le directeur du comité de biologie du club de Chasse et Pêche de Plessisville, M. Jean Caron.

Deux étudiants sont postés au terrain de camping du club au lac St-Joseph pour y faire de l'entretien et de l'animation. Les deux autres se

sont installés dans les locaux du club pour prendre soin des bassins, répondre au public et gérer le projet. Le club s'apprête à recevoir dans ses 4 bassins artificiels 20,000 jeunes truites de deux pouces.

Les quatre jeunes travailleurs ont été

sélectionnés par le Centre d'emploi du Canada pour étudiants à Plessisville. Benoit Rioux, en électrotechnique au Cégep de

Sherbrooke, Chantal Breton, en technique de réadaptation physique au Cégep de Montmorency, Raynald Dickner, en génie électrique à l'Université



Raynald Dickner, Benoit Rioux, Lyne Gagnon et Chantal Breton participent au projet Eté Canada 81 «Expérience gestion étudiants», parrainé par le club de Chasse et Pêche de Plessisville.

de Sherbrooke, et Lyne Gagnon, en microbiologie à l'Université de Sherbrooke, forment l'équipe qui est au service des pêcheurs et des chasseurs du 15 juin au 21 août.



Salle de l'Age

d'Or au Centre

Communautaire

Il nous fait plaisir de vous annoncer, que le comité de la salle de l'Age d'Or au Centre, vous accueillera tous les après-midi du lundi au vendredi de 1.30 à 4.00 heures et ceci du 6 juillet pour tout l'été; nous ne fermerons pas.

Veuillez entrer par la porte arrière près de la piscine municipale.

Bienvenue à tous nos membres.

La Publiciste

**FRAISES
A
VENDRE
AU
KIOSQUE
OU
CUEILLEZ VOUS-MEME**
Pour informations:
LOUIS NEY
8ième rang
Ste-Anastasie
389-5372



Location V.P. Inc.

- Autos

- Camions

- 3 mini-bus 15 passagers

- Spécial fin de semaine

TILDEN

LOCATION V.P. INC.

COURT ET LONG TERMES

Auto - Camion - 3 mini-bus 15 passagers

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE

**VOITURES
GENERAL MOTORS**

PLESSISVILLE

637 ST-LOUIS

TEL.: (819) 362-6233

TILDEN

Location V.P. Inc.

- Autos

- Camions

- 3 mini-bus 15 passagers

- Spécial fin de semaine

Le Festival à Baptiste se poursuit

LYSTER(LN)—Cette année, le théâtre Face à Face de Lyster a choisi de faire rire les siens tout en les sensibilisant à la condition des femmes. Environ 350 personnes ont assisté à l'une de leurs deux représentations de «Citrouille», les 4 et 5 juillet à la Salle des Chevaliers de Colomb dans le cadre du Festival à Baptiste de Lyster.

France Roux a fait la mise en scène de «Citrouille», de l'auteur québécois Jean Barbeau. La pièce, pas tellement facile à jouer, a été interprétée par Lise Lambert, Solange Boulet, Louise Roux et Fernand Lambert.

Après ces deux représentations, les spectateurs ont visité les deux

expositions d'artisanat et de peintures. Les pièces artisanales, des lampes en papier de riz aux mitaines de fourrure, ont été fabriquées par des citoyens de Lyster alors que les peintures ont été réalisées par des Plessisvillois.

La journée de samedi a été consacrée aux enfants qui ont pris part à divers jeux récréatifs puis ont été récompensés pour leur participation.

Le lendemain, les plus grands se sont faits la lutte au cours d'un rallye d'automobile. Une cinquantaine de véhicules ont pris le départ. Les responsables compilent les résultats au cours de la présente semaine et ils remettront les trophées aux gagnants le 12 juillet, lors

de la journée champêtre.

Au cours de cette dernière fin de semaine de réjouissances, le Festival à Baptiste présentera «Les Cans-Cans de la mère Gédéon», un spectacle de rire en sketches et en chansons. Le 11 juillet, place aux fervents des épreuves de tracteurs et aux amateurs des soirées western. Puis enfin, les Jeunes Ruraux de la Bécancour s'occuperont de la journée champêtre, le 12 juillet, qui clôturera la neuvième édition du Festival à Baptiste Lyster.



Une cinquantaine d'automobiles ont pris le départ du rallye.



Lors de la journée des enfants, les participants ont eu à faire preuve de beaucoup d'agilité.



Les 4-5 juillet, le Festival à Baptiste a présenté une exposition d'artisanat, de photographies et de peintures.



Les acteurs du théâtre Face à Face, Lise Lambert, Louise Roux, Fernand Lambert et Solange Boulet ont fait rire les spectateurs dans leur interprétation de «Citrouille».

Campagne de financement à la Maison d'accueil de Lyster

Par Lise B. Lambert

LYSTER—La semaine dernière se tenait à Lyster le lancement de la campagne de financement de la Maison d'accueil et d'espoir qui reçoit des gens pour les aider à se sortir de leurs problèmes d'alcoolisme et de drogue.

M. Marcel Bherer, le directeur de la Maison, tient à sensibiliser la population vis à vis ce grand fléau.

Cette année encore cette campagne se fera sous forme de vente de billets pour le tirage d'un voyage en Floride et ainsi aider à financer cette entreprise à but non lucratif.

Ce voyage est une grâce des voyages Treasure Tours Inc. en collaboration avec le Club Jeunesse MÉRISOL de Plessisville dont la représentante est Mme Lise Tanguay.



Le Maire M. Elphège Boissonneault, M. Marcel Bherer, directeur, Mme Laurette Bherer, animatrice, M. Roger Gonthier, animateur, et Mme Lise Tanguay, représentante du Club Jeunesse MÉRISOL de Plessisville.

TON VOYAGE T'ATTENDS APPELLES-NOUS 362-3235

29 juillet	Tour du Lac St-Jean	5 jours
26 juillet	Hemmingford	1 jour
14 août	Old Orchard	3 jours
15 août	Rigaud diner gastronomique	1 jour
19 août	Soirée Théâtre Gala-Shawinigan	1 jour
27 août	Rougemont-Festival des pommes	1 jour
4 sept.	Niagara - Toronto	4 jours
9 sept.	Mont-Tremblant	3 jours
3 oct.	Montagnes blanches	3 jours
9 oct.	Festival de la bière Kitchener, Ont.	4 jours
11 nov.	Floride - Croisière	22 jours

CLUB JEUNESSE VOYAGES
VOYAGE MERISOL INC
1496 ST-LOUIS PLESSISVILLE

ATTENTION! ATTENTION! 20e ANNIVERSAIRE DU GARAGE NOLIN 981 ST-LOUIS PLESSISVILLE

Nous remercions la population de Plessisville et des environs pour l'encouragement donné afin de maintenir les bas prix du gaz. Espérant le même encouragement pour les 20 ans à venir.

Exemples pour prix du gaz Comparez

A: 33.9 litre	C: 34.9 litre
B: 32.9 litre	D: 33.7 litre
1.0 litre=0.5¢ gal	1.2 litre=0.6¢ gal

Vous cherchez un cadeau, des articles pour décorer, du rotin, etc? La solution La Cadoterie Vous aurez le plus vaste choix et le meilleur prix.

La Cadoterie
Les Galeries de l'Érable
Toute une équipe à votre service
362-6170

BONNES VACANCES A TOUS NOS CLIENTS

Veillez prendre note des heures d'ouverture du magasin pour les semaines du 13 et 20 juillet 1981.

LUNDI:	8h30 à 17h30
MARDI:	8h30 à 17h30
MERCREDI:	8h30 à 17h30
JEUDI:	8h30 à 17h30
 VENDREDI:	8h30 à 17h30
SAMEDI:	8h30 à 12h00

BIENVENUE A TOUS!

BMR MATERIO PLESSIS 362-6333-4-5-6
2014 St-Calixte Plessisville

Avis, Carrières et Professions

1 hygiéniste dentaire, DEC requis, curriculum vitae. Emploi permanent \$7.11/heure. Pour Victoriaville.

1 pâtissier, avec un minimum de 5 ans d'expérience en pâtisserie française et de très bonnes références.

Salaire \$7.11/heure. Pour Ste-Foy. 1 moniteur de conduite auto avec permis d'enseignement comme instructeur.

teur. Salaire \$12.11/heure. Pour Granby.

Salaire Pour

1 contremaître à la transformation du lait. Coordonne la production, supervise le personnel. Secondaire V et quelques années d'expérience. Salaire selon qualifications. Pour Rivière 3 Pistoles. 1 lamineur de fibre de verre d'expérience, capable d'effectuer modifications aux moules

de mois de bois ou de métal. Salaire jusqu'à \$7.50/heure. Pour Granby.

1 sapeur pompier d'aéroport, doit posséder son TQ-3. Salaire selon convention. Pour Chibougamau.

Toutes ces offres sont valables pour les hommes et les femmes.

REMERCIEMENTS

M. Mme Arthur Bilodeau, M. Mme Paul-Émile Bilodeau, M. Mme Maurice Potvin (Thérèse), M. Mme Adrien Hamel (Yvette), M. Mme Lauréat Bilodeau, Mme Jean Raymond Bilodeau désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, tributs floraux, messages de condoléances, visites au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de

MME XAVIER BILODEAU

30 mai 1980

Plessisville

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Salon Micheline

(Coiffure pour dames)

avise sa clientèle que le Salon sera fermé du

14 AU 28 JUILLET

INCLUSIVEMENT

Micheline profite de l'occasion pour vous souhaiter BONNES VACANCES!

PROVINCE DE QUEBEC COMMISSION SCOLAIRE DE JEAN RIVARD PLESSISVILLE COMTE D'ARTHABASKA

AVIS PUBLIC

S.F. 80-03

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, Directeur général de la Municipalité Scolaire de Jean Rivard susdite, qu'à une séance régulière du Conseil des Commissaires tenue le 2 mars 1981, à son Centre Administratif, il a été résolu de mettre en disponibilité les terrains identifiés comme étant partie du lot 155-9-9 à 155-9-15 et des parties du lot 147-A-147-2 et 147-3 dont la superficie totalise 40,169 pieds carrés avec une bâtisse de cinq classes située sur les dits terrains, rue Chanoine Boulet à Plessisville. Toute demande devra être adressée à la Commission scolaire au plus tard, pour le 10 août 1981.

En foi de quoi, j'ai signé à Plessisville ce deuxième jour de juillet mil neuf cent quatre-vingt un

Rosaire E. Gagnon
Directeur général

AVIS PUBLIC

PAROISSE DE PLESSISVILLE

Prenez avis que le bureau du secrétaire-trésorier sera fermé durant la semaine du 20 au 25 juillet 1981 pour fins de vacances annuelles.

PAROISSE DE PLESSISVILLE

Par: Jacques Leclerc, secr. trés.
Plessisville, 2 juillet 1981

Hôtel Lyster

104 Du Pont, Lyster

FILLION ENR., PROP.

DISPONIBLE POUR:

Banquets - Enterrements de vie de garçon - Réceptions de tous genres - Salle gratuite pour réceptions.

AUSSI: RESTAURANT OUVERT

DE 7h00 a.m. à 3h00 a.m.

POUR RESERVATIONS:

389-5761



Régie des permis d'alcool du Québec

AVIS

DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL

Selon la loi sur les permis d'alcool, toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis formulée au nom des personnes ci-après énumérées, dans les quinze jours de la publication du présent avis ou intervenir en faveur de la demande s'il y a eu opposition dans les trente jours de la publication de cet avis.

Cette opposition ou intervention doit être adressée à la Régie des permis d'alcool du Québec, case postale 190, Station B, Québec G1K 7A6.

Québec, le 19 juin 1981.

Nom du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
RATTE, Simon «Dépanneur Simon»	Epicerie	333, Notre-Dame Ouest Victoriaville (Ville)

Le président et directeur général
Ghislain K. Leflamme, avocat

Bienvenue à tous! (Musique RETRO et Moderne)
Orchestre LE POINT
SALE DE LA GRANGE DE STE-SOPHIE
SAMEDI LE 11 JUILLET 1981
(Fils de Roland Provencier)
GUY PROVENCIER
ET DE
(Fille de Raymond Dargy)
MARIE-CLAUDE DARGY
A l'occasion du prochain mariage de

Soirée dansante

LOCATION DE SALLE

(2 salles à votre disposition...)
Pour réceptions de tous genres, décès, noces, banquets, enterrements de vie de garçon, réunions de famille, etc...

OUVERT A L'ANNEE

Cabane 4-7 Inc.

Rte Kelly

Réservations: 362-7263

La Boustifaille

BAR-RESTAURANT

1423 ST-LOUIS PLESSISVILLE

sera fermé du

LUNDI 13 JUILLET AU DIMANCHE

26 JUILLET 1981

POUR VACANCES

ATTENTION!

Veuillez prendre note que le **SALON COQUETTE** sera fermé pour la période des vacances soit du **Samedi 11 juillet au mardi 28 juillet** **BONNES VACANCES A TOUS!**

LOCATION DE SALLE

Salle du Festival de l'Érable

Si vous voulez louer une salle pour toutes sortes de réceptions: Décès - Noces - Banquets - Enterrements de vie de garçon - Réunion de famille.

Nouvellement aménagée

COMMUNIQUEZ:(819)

362-7557

Attention - Attention

Venez voir le beau petit bébé

DU MERCREDI 8 JUILLET

AU SAMEDI 11 JUILLET '81

Bar Ste-Julie

365-4347

Urgence!

Nous apprenons à l'instant que

SYLVAIN PAQUETTE (Claudette)

souffre d'une crise d'amour pour

LISETTE GOSSELIN (Germain)

Il aura droit à des visites pour un soir seulement

VENDEREDI 10 JUILLET 1981

A LA SALLE DUPRE DE PRINCEVILLE

où il sera sous les soins d'une orchestre au boutte.

La société des crises d'amour apprécierait un don de \$2.50.

Orchestre: La Marèle

BOUTIQUE DE LA FUTURE MAMAN

1843 St-Calixte Plessisville ENR.

362-3489

MATERNITE

Robes, 2 pièces, Jumpers, Pantalons, Blouses. Jupons et culottes maternité. Bas culottes et collants maternité. Soutien-gorge et robes de nuit maternité et allaitement. Uniformes de maternité et ordinaires. Sarrau pour hommes et dames. Jupons. BAS CULOTTES ordinaires jusqu'à XX Large.



Mme Jean-Guy Bachand, Victoriaville, fille 3.375 kilos.

Mme Rémi Perreault, Arthabaska, fille 2.540 kilos. Mme Pierre Naubert, Victoriaville, garçon 2.940 kilos.

Mme Normand Lauzière, Princeville, garçon 3.170 kilos.

Mme Claude Houle, Victoriaville, garçon 3.400 kilos.

Mme Luc Tétréault, Victoriaville, fille 3.360 kilos.

Mme Guy Gilbert, Arthabaska, fille 2.230 kilos.

Mme Réal Comtois, Victoriaville, garçon 2.850 kilos.

Mme Jean Brûlé, Daveluyville, fille 3.150 kilos.

Mme Guy Pépin, Victoriaville, fille 2.350 kilos.

Mme Raynald Grenon, Kingsey Falls, fille 3.790 kilos.

Mardi le 30 juin 81

Mme Christian St-Hilaire, Danville, fille 2.450 kilos.

Mme Raymond Cormier, St-Félix de Kingsey, garçon 3.160 kilos.

Mme Bertrand Poiré, Victoriaville, garçon 3.775 kilos.

Mme Philippe Belhumeur, Fairmont, garçon 3.350 kilos.

Mme Jean-Guy Laroche, Warwick, fille 3.760 kilos.

Mme Yves Delisle, St-Louis de Blandford, garçon 3.710 kilos.

Mme Gaétan Prince, Ste-Eulalie, fille 3.465 kilos.

Mme Denis Bernier, Danville, fille 2.975 kilos.

Mardi le 1er juillet 81

Mme Marcel Côté, Arthabaska, fille 2.900 kilos.

Mme Diane Ayotte, Victoriaville, fille 2.820 kilos.

Mme Raymond Lapointe, Arthabaska, fille 2.620 kilos.

Mme Gaétan Dusseault, Victoriaville, garçon 3.080 kilos.

Mme Ronald Gagnon, Victoriaville, garçon 3.025 kilos.

Mme Michel Shank, Notre-dame de Ham, fille 3.735 kilos.

Mme Laurence Closs, Arthabaska, fille 3.480 kilos.

Mme Michel Pépin, Danville, garçon 3.310 kilos.

Jeudi le 2 juillet 81

Mme Clément Pouliot, Victoriaville, garçon 3.630 kilos.

Mme Claude Houle, Daveluyville, garçon 4.090 kilos.

Mme Alain Langlois, Ste-Clothilde, fille 3.335 kilos.

Mme Yvon Jalbert, Daveluyville, fille 3.415 kilos.

Mme Clément Plourde, Princeville, garçon 3.380 kilos.

Vendredi le 3 juillet 81

Mme Denis Vaudreuil, Victoriaville, garçon 2.915 kilos.

Mme Jean-Guy Bachand, Victoriaville, fille 3.375 kilos.

A la Finale Régionale des Jeux du Québec Un système de santé à la hauteur

PLESSISVILLE(LN)---

Même si les organisateurs des Jeux du Québec ne veulent pas être des prophètes de malheur, ils doivent néanmoins prévenir afin de mieux guérir les blessures, plus ou moins graves, subies par les athlètes lors des compétitions. Pour la Finale Régionale des Jeux du Québec Centre du Québec, le docteur Alain Huppé de Princeville s'est vu confier cette responsabilité.

Ainsi un système de santé, semblable à l'installation de la Finale Provinciale de Victoriaville, a été mis sur pied à Plessisville et Princeville pour pallier aux éventuels faibles accidents de parcours.

Le Centre de santé chef a été installé au C.L.S.C. de l'Érable. Lors des compétitions, une équipe a fait la garde en tout temps. Ce personnel se composait d'un médecin,

deux infirmières, un physiothérapeute, un commissionnaire et un responsable des communications. De même, sur chacun des sites, une infirmière et deux ambulanciers st-Jean se tenaient prêts à répondre aux urgences.

Grâce aux appareils V-1-2 fournis par la radio-amateur de Plessisville, le centre de santé est demeuré en contact avec les deux sites majeurs de

même qu'avec son équipe volante.

La mise sur pied d'un tel système a été rendue possible grâce à la collaboration du C.L.S.C. de l'Érable, des ambulanciers Rousseau, de l'hôtel-Dieu d'Arthabaska, de nombreux autres commanditaires et bien entendu de 70 bénévoles.

Le docteur Rousseau a indiqué que les blessures subies lors de ces compétitions sont surtout d'ordre musculaire.



Plessisville et Princeville avaient un Centre Santé installé sur les deux principaux sites de compétitions de la Finale Régionale. (Photo Plessis-Fontaine)

Les Jeux du Québec Un outil de développement pour les villes-hôtes

PLESSISVILLE-PRINCEVILLE(LN)---

Sans athlètes, les Jeux du Québec n'auraient évidemment pas raison d'être. À Plessisville et Princeville, tout en souhaitant une bonne participation, le comité organisateur ne voulait pas nécessairement battre des records mais plutôt développer de nouvelles possibilités dans le milieu. De l'avis du coordonnateur local, M. Jean Marcoux, cet objectif est atteint.

Les villes Hôtesse se sont dotées de nouveaux équipements sportifs en soccer, en ski nautique et

en water-polo. Ainsi, la ville de Plessisville qui avait perdu son matériel de water-polo dans l'incendie du Centre communautaire, se retrouvera avec une équipe représentative à la Finale provinciale été 81 à Hull.

Le coordonnateur de la Finale régionale était d'ailleurs ravi des résultats de la Finale régionale Centre du Québec. Les organisateurs estiment à près de 2000 le nombre d'athlètes ayant concouru dans les 14 disciplines.

Sur le plan participatif



La Coupe Stainless» une présentation intéressante et amusante de la troupe «L'Eveil» dans le cadre des Jeux du Québec, volet culturel.

et culturel, le comité est aussi satisfait de la participation compte tenu des nombreux événements qui se déroulaient dans la région au cours de cette période. Les activités culturelles ont attiré en

moyenne 200 à 250 personnes. Les deux

spectacles en plein-air, le patin à roulettes et la pièce de théâtre de la troupe l'Eveil ont été particulièrement populaires.

La religion ne sauve pas

La religion n'est pas ce qui sauve, comme plusieurs se l'imaginent, et ce n'est pas le fait d'accomplir, comme on dit, ses «devoirs religieux» qui ouvre la porte du ciel.

Le mot religion recouvre un ensemble de rites et de formes qu'on peut fort bien respecter sans aucun engagement personnel. Baptême, communion, mariage, enterrement: quatre étapes de la vie entre lesquelles la plupart des «fidèles» font joyeusement leurs quatre volontés. Quatre cérémonies qui suffisent pour avoir une religion très présente. Avouez que ce n'est pas cher: vous sacrifiez quatre journées de votre vie - et encore, la dernière ne vous appartient déjà plus - vous accompagnez les trois premières de fêtes de famille, de bonne chère, de cadeaux. Et vous devenez, ou vous restez...un bon chrétien. C'est facile n'est-ce pas? Eh bien, c'est une terrible illusion!

Les scribes et les pharisiens au temps du Christ étaient les gens les plus strictement «religieux» du monde, et cependant, ils haïssaient Jésus. En dépit de toute leur religion, le Seigneur devait leur déclarer que les publicains et les femmes de mauvaise vie, qui croyaient en Lui et abandonnaient leur péché, les devançaient dans le

royaume de Dieu. Quelle que soit la religion à laquelle nous nous rattacherons officiellement, nous avons tous besoin d'un SAUVEUR et ce Sauveur est JESUS-CHRIST.

Mais Jésus, mort sur la croix pour nos péchés et ressuscité pour notre justification, peut et veut nous sauver aujourd'hui.

«Vous êtes sauvés par la grâce, par la foi, et cela ne vient pas de vous, cest le don de Dieu; non pas sur le principe des oeuvres, afin que personne ne se glorifie» (Éphésiens 2: 8-9).

La Bonne Semence
Eglise Baptiste
Evangelique
1829 St-Louis, C.P. 442
Plessisville, Qu.

OUVERTURE DU NOUVEAU MAGASIN AMEUBLEMENTS ST-PIERRE ET FILS

**MAINTENANT AU 48 RTE 263 NORD
PRINCEVILLE 1/2 MILLE DE LA PLAGE PAQUET**

(Anciennement au 54 Demers Princeville)

**NOUS VENDONS ET ECHANGEONS: MEUBLES NEUFS
USAGES - ANTIQUES**

Set de salon, set de cuisine, set de chambre, chaises de toutes
sortes, réfrigérateurs, poêles, ameublement d'enfants, etc...

Aussi 50 réfrigérateurs de camping

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI MARDI MERCREDI 9h. à 18 h.

Jeudi - Vendredi 9h à 21 h.

Samedi 9 h à 17 h.

Tout un monde à découvrir

VIVITAR

OBJECTIFS DOUBLEURS TRIPLEURS

VIVITAR
Un producteur
expérimenté
offrant un
choix grandiose
d'objectifs et
d'accessoires
pour votre
camera.



Grand angles

17 mm F3.5	249.99
24 mm F2	169.99
28 mm F2	149.99
28 mm F2.8	109.99

Teleobjectifs

55 mm F2.8 macro 1:1	209.99
135 mm F2.8	109.99
400 mm F5.6	299.99

Zoom

28/50 mm F3.5/F4.5	194.99
28/85 mm F2.8/F3.8 macro 1:4	299.99
35/70 mm F3.5	199.99
70/150 mm F3.8 tres compact	239.99
75/205 mm F3.8 macro	279.99
80/200 mm F4.5	189.99
70/210 mm F3.5 serie 1, macro 1:2	359.99

FLASHES ÉLECTRONIQUES

Vivitar propose un flash
pour tous vos besoins photo...



Model

45 manuel	12.99
125 manuel	18.99
215 automatique	33.99
225 2 positions automatiques, thyristor	53.99
2500 2 positions automatiques, thyristor, zoom, inclinable	79.99
283 4 positions automatiques, thyristor, inclinable, cellule, détachable, grande gamme d'accessoires	119.99
285 caractéristiques du 283, en plus: tele zoom	124.99

Doubleurs

Un complément à tout objectif...

Monture universelle	33.99
Montures Nikon AI/F, Canon, Minolta MD, Konica, Olympus OM, Pentax K, Fujica F/X, Yashica/Contax	44.99

Tripleurs

Pour tripler votre longueur focale...

Monture universelle	44.99
Montures Nikon AI/F, Canon, Minolta MD, Olympus OM, Pentax K	54.99

TREPIEDS

Un accessoire
indispensable
afin d'augmenter
vos possibilités



99 le plus petit, ne mesure que 10" et monte jusqu'à 51"	34.99
901 il vous suivra partout, hauteur maximale 44" 17 ferme,	34.99
911 hauteur maximale 58", blocage à clef	56.99
914 hauteur maximale 60" avec crémaillère et bras de renfort	72.99
924 de 7" à 57", rien ne l'arrête	79.99
928 pour les poids lourds, pattes tubulaires hauteur maximale 65"	109.99

* Cartes Visa et Master Charge acceptées.

* Pour les clubs photo, groupes ou compagnies, possibilités de spéciaux additionnels sur certains produits. Informez-vous!

* Spéciaux en vigueur jusqu'au 8 août incl.

Claude Plante et Associés

**LES STUDIOS
GOSSSELIN**
BEAUCE Galeries de la Chaudière, Ste-Marie 387-3670
11770 1^{re} Ave. St-Georges 228-9766
PLESSISVILLE Galeries de l'Érable 362-6441
THETFORD MINES Galeries de Thetford 338-5577

CHRONIQUE CHIROPRATIQUE

La radiologie chiropratique

La chiropratique et la radiologie, si l'on peut dire, ont grandi ensemble. Il est quasi impossible de faire l'historique de l'une sans faire référence à l'autre.

Par coïncidence, la chiropratique et la radiologie ont fait leur apparition au cours de la même année. C'était en 1895. A Davenport, en Iowa, aux États-Unis, Daniel David Palmer découvre la chiropratique, pendant qu'à Wurzburg, en Allemagne, Wilhelm Conrad Roentgen découvre le rayon X.

Dès l'apparition du rayon X, les chiropraticiens réalisèrent les vertus de la découverte de Roentgen. Ils furent parmi les premiers à l'utiliser sur une base expérimentale. Depuis lors, les techniques radiologiques et les connaissances chiropratiques n'ont cessé d'évoluer.

On ne saurait concevoir qu'un chiropraticien puisse aujourd'hui dispenser des services chiropratiques de qualité sans avoir recours à la radiologie. L'utilisation du rayon X s'inscrit dans l'examen chiropratique qui

précède le traitement et ensuite dans l'évaluation des corrections apportées.

Pour bien interpréter une radiographie chiropratique, le chiropraticien qui a consacré plus de 300 heures à cette matière, ne perd jamais de vue certaines données essentielles concernant l'anatomie normale de chaque structure osseuse et de chaque conformation articulaire, ainsi que la morphologie de la colonne vertébrale et du bassin considérée dans son ensemble.

La radiologie osseuse et articulaire en chiropratique joue un rôle fondamental; elle permet de déceler et de localiser des modifications pathologiques au nombre desquelles figurent notamment les fractures et les luxations, les dystrophies, les tumeurs, les anomalies architecturales, les troubles métaboliques comme par exemple le décalcification, les ostéo-arthropathies, les discopathies et les infections osseuses.

A suivre...



Concours d'épargne scolaire à St-Ferdinand



Les gagnants du Concours d'épargne scolaire, organisé par la Caisse Populaire de St-Ferdinand, lors du tirage des 10 prix de participation pour un montant de \$200.00. Dans l'ordre: 1ère rangée de gauche à droite: Yanick Marcoux, Nathalie Proulx, François Tardif, Eric Nolette, Serge Dusseault. 2ième rangée: Renaud Houle, Sylvain Langlois, Franine Nolet, Chantal Vachon (1er prix), Caroline Fortier. A l'arrière: Gaëtan Gosselin, directeur de l'Ecole, Léo Côté directeur, Onil Garneau, président et Conrad Lamontagne, comptable de la Caisse Populaire de St-Ferdinand.

Assemblée des Fermières Laurierville

Mercredi le 17 juin se tenait la dernière réunion de l'année, les Fermières de Laurierville. Elle débuta par le mot de bienvenue de la présidente, Mme Yvette LeMoine. Par la suite, elle dévoila le nom de l'artisan de l'année, Mme Marie-Jeanne Côté, qui s'est mérité le plus de premiers prix lors de l'exposition annuelle. Un magnifique trophée commandité par la Caisse populaire de Laurierville lui fut décerné par le gé-



Dans le cadre de l'Exposition des fermières de Laurierville, celles qui ont appris le maniement du pinceau au cours de l'année, ont exposé leurs travaux.

OFFRE D'EMPLOI

FONCTION: Directeur Police

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Effectuer les divers travaux relatifs à l'administration du service, soit l'orientation du développement, l'organisation, la direction et le contrôle du personnel et des dépenses, en plus de participer activement aux réunions des Chefs de service. Son travail requiert des connaissances approfondies sur les méthodes d'opérations policières, une bonne expérience de la conduite du personnel et de l'administration.

QUALIFICATIONS:

1. Posséder un diplôme de niveau collégial avec spécialisation en sciences policières ou tout autre formation jugée équivalente.
2. Avoir cinq ans d'expérience à un poste administratif à l'intérieur d'un corps policier.

CLASSIFICATION ET SALAIRE:

A discuter selon expérience et qualifications.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au bureau du Secrétaire-trésorier, avant le 31 juillet 1981 à 16.00 heures, au 1700 rue St-Calixte Plessisville Qué. G1 1R3

René Turcotte
Secrétaire-trésorier



PLAYTEX*

Présente !!!



Modèle 2520
Beige seulement

"Incroyable c'est un combiné", le meilleur vendeur sur le marché canadien qui se fait maintenant avec

entrejambe aéré, 100% coton

Cool'nDri

Une exclusivité Playtex qui procure plus de fraîcheur et plus de confort.

Ces deux modèles sont réalisés dans le tissu spécial "Tweave". Un tissu léger et grand maintien qui offre un confort vraiment incroyable.

CORSETTERIE

Chez Louison

1616 St-Louis Plessisville

362-2217



Modèle 2532
Beige seulement

Du pain sur la planche pour la Chambre de Commerce de Plessisville

Suite à son assemblée générale annuelle, la Chambre de Commerce de Plessisville a fait connaître la composition de son conseil d'administration pour l'exercice 1981-1982. La présidence de la Chambre sera assumée par Me Jean-Marc Neault. Ce dernier sera assisté de Monsieur Reynald Dion qui occupera le poste de vice-président aux affaires commerciales et touristiques et de Madame Louise Thibodeau qui agira comme secrétaire.

Un second poste de vice-président aux affaires industrielles reste à combler et le nouveau président de la Chambre a reçu mandat de son exécutif d'entreprendre les démarches nécessaires afin de trouver, dans la communauté industrielle de Plessisville, une personne intéressée à occuper cette fonction.

Ce poste revêt une importance particulière pour l'exercice 1981-1982 étant donné que la Chambre a l'intention d'accorder priorité aux dossiers à caractère industriel dans le but de faire prendre conscience de l'importance que joue le secteur industriel dans l'économie de Plessisville et dans le but également de susciter une réflexion quant au développement industriel et économique de Plessisville et de sa région.

Outre les personnes ci-haut mentionnées, le bureau de direction sera composé de Monsieur Désiré Sévigny, Madame Solange Gagnon, Monsieur Michel Vallée, Madame Marthe Goulet, Monsieur Adrien Drolet et de Monsieur Fernand Naud.

Toutes ces personnes oeuvrent déjà au développement commercial et économique de Plessisville et ils continueront de le faire, d'une façon encore plus poussée, dans le cadre du mandat qui leur a été confié au sein de l'exécutif de la Chambre.

Le président de la Chambre a mentionné que l'exécutif de la Chambre a beaucoup de pain sur la planche vu la multitude des dossiers déjà en cours d'exécution et ceux à venir.

Parmi les principaux, nous mentionnons le dossier des Routes 116 et 263, celui du développement de l'industrie touristique à Plessisville, celui de la formation de la Municipalité régionale de comté de l'Erable, celui de la Maison Cormier. Parmi les nouveaux dossiers qui seront soumis à la réflexion des membres

de la Chambre de Commerce de Plessisville dès le début du mois d'août, mentionnons celui de la création d'un parc provincial dans la Seigneurie Joly de Lotbinière, celui de l'implantation de réseau de distribution de gaz à Plessisville, celui de la création d'un parc industriel commun à Plessisville et à Princeville, et finalement un dossier sur la situation de l'économie

Une fois de plus la St-Jean se célèbre avec brio à Laurierville

Pour souligner notre fête nationale, une messe solennelle fut célébrée à 10.30 hres à l'église par notre bon M. le Curé Gilles Joncas, qui a su par son homélie, nous rappeler que nous avons en St-Jean-Baptiste précurseur du messie un parfait modèle de foi et d'humilité.

Après la messe, il y eut bénédiction des pains où les jeunes firent la distribution à toute l'assistance. C'est une coutume apportée de France au Canada depuis 1645 et que nos gens ont bien appréciée.

Ce fut ensuite la rencontre de tous les membres du Club de l'Agé d'Or et quelques invités à

de Plessisville qui pourrait déboucher éventuellement sur un mini-sommet économique des principaux intervenants dans les domaines commercial, industriel, financier et syndical.

L'exécutif devra s'attacher également à une nouvelle restructuration de la Chambre de Commerce de Plessisville et devra repenser à son rôle d'intervenant en

un dîner champêtre au kiosque du Club près du Foyer.

Notre dynamique président, M. Edmond Laflamme souhaita la bienvenue et félicita l'assistance d'environ une centaine de personnes d'avoir si bien répondu à l'invitation et demanda à M. le Curé de bien vouloir bénir le repas que tous dégustèrent dans la joie et l'amitié; grâce au dévouement de tous les bénévoles qui savent toujours satisfaire les gourmets.

A 2 hres les jeux s'organisent selon le choix des participants, soit à la marelle, pétanque, anneaux et sacs de sable. Les organisateurs de ces jeux mirent

matière commerciale, étant donné le rôle fort important que joue dans le secteur commercial l'Association des gens d'affaires de Plessisville et l'association des marchands du Centre d'achat. En ce sens, l'exécutif de la Chambre reconnaît le travail remarquable exécuté par ces deux associations tant au niveau de la protection des intérêts de leurs

tellement d'entrain, qu'ils susciteront l'ambition et permettront à quelques-uns de se mériter des prix. Les améliorations apportées au terrain ont favorisé la participation à un plus grand nombre d'y prendra part.

L'après-midi s'est terminée en beauté par la remise des trophées et tous remercièrent le Seigneur de les avoir favorisés d'une température aussi clémente. La joie fut si grande que plusieurs revinrent le soir pour continuer la fête fraternisant ensemble par des chants et parties de cartes.

Le tout se termina par le feu de la St-Jean.

Lucille et Rita

membres que dans la promotion de l'image commerciale de Plessisville.

C'est, sans aucun doute, dans un esprit de collaboration mutuelle que la Chambre travaillera avec ses deux associations en vue d'amener une amélioration du climat économique de Plessisville et dans le but, également, d'éviter la duplication des efforts.

Un des secteurs où cette collaboration se concrétisera sera celui du

développement et de la promotion du tourisme.

En plus des dossiers ci-haut mentionnés, la Chambre s'occupera également de l'administration interne. En ce sens, une première démarche du conseil d'administration sera d'avoir à augmenter le nombre d'adhérents à la Chambre et dans un premier d'examiner la possibilité d'avoir un ou une permanente pour la Chambre de Commerce et ce possible-ment en collaboration avec l'AGAP ou l'Associa-

tion des Marchands du Carrefour.

Si ce projet d'un permanent à la Chambre se concrétise, il sera sans doute l'embryon d'une structure plus élaborée qui visera à l'implantation d'un commissariat industriel pour Plessisville et sa région d'influence et ce, soit dans le cadre des structures de la Municipalité Régionale de Comté de l'Erable ou encore, avec la collaboration de la Corporation au développement économique des Bois-Francs.

Tout un monde à découvrir

LUNETTES D'APPROCHE



TASCO

7 x 35 # 304*	49.99
7 x 50 # 306*	59.99
10 x 50 # 312*	69.99

BUSHNELL EXPLORER

7 x 35 Insta focus*	139.99
7 x 50 Insta focus*	149.99
10 x 50 Insta focus*	159.99

BUSHNELL CUSTOM

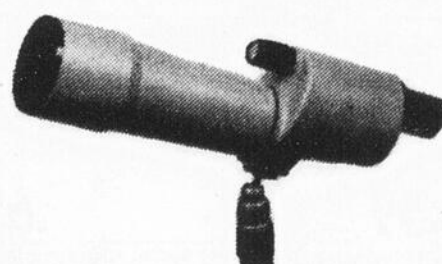
7 x 35 Insta*	259.99
7 x 50 Central*	259.99
10 x 50 Central*	269.99
9 x 36 Central*	269.99

ET POUR LES CONNAISSEURS... TASCO SÉRIE INTERNATIONAL

410 7 x 35* Extra grand angle 657' à 1000 verges	199.99
420 7 x 50* Extra grand angle 578' à 1000 verges	199.99
430 10 x 50* Extra grand angle 400' à 1000 verges	199.99

*Etui, courroie et capuchons inclus

TÉLESCOPES

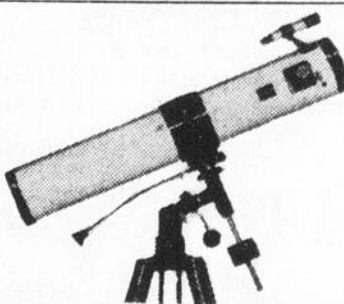


OPTEX

Télescope 50 mm avec oculaire 20X	\$199.99
Télescope 60 mm avec oculaire 20X	\$239.99

BUSHNELL

Télescope Spacemaster II 60 mm avec oculaire 20X	\$249.99
--	----------



TASCO

Télescope IIT, réflecteur, monture équatoriale, oculaire 6 mm, 20 mm, Barlow 2X	\$429.99
---	----------

* Cartes Visa et Master Charge acceptées.

* Pour les clubs-photo, groupes ou compagnies, possibilités de spéciaux additionnels sur certains produits. Informez-vous!

* Spéciaux en vigueur jusqu'au 8 août incl.

Claude Plante et Associés

PROFITEZ A PLEIN DE VOS VACANCES

tout en étant confortable dans vos vêtements

PASSEZ VOIR NOTRE MARCHANDISE D'ETE

10% D'ESCOMPTE AVEC CARTE D'ETUDIANT

AU COIN DE L'HABIT

1578 ST-LOUIS PLESSISVILLE 362-6111

515 PROVENCHER LAURIERVILLE 365-4336



LES STUDIOS GOSSELIN

BEAUCÉ Galeries de la Chaudière, Ste-Marie 387 1670
11770, 1^{re} Ave. St-Georges 228-9766
PLESSISVILLE Galeries de l'Erable 362-6441
THETFORD MINES Galeries de Thetford 338-5577

coop

ÉPICERIE



**JUS DE LÉGUMES
V-8**

bte 48 oz

.89

**ESSUIE-TOUT
WHITE SWAN**
couleurs assorties

pqt 2 rlx

1.28

**SAVON EN
POUDRE
BOLD OU
OXYDOL**

bte 6 L

3.29

**JUS DE TOMATE
DE FANTAISIE
HEINZ**

bte 19 oz

.39

**VINAIGRE
BLANC
SCHWARTZ**

cont 128 oz

1.45

**BREUVAGES
F.B.I.**
orange, citron ou limonade

boute 64 oz

1.05

**BISCUITS SODA
CHRISTIE**
en sachets

bte 200 g

.69

**CRISTAUX À
SAVEUR
D'ORANGE
TANG**

env 184 g

.69

**BISCUITS FEUILLES
D'ÉRABLES
MONTMAGNY**

cello 1.25 kg

3.45

**BISCUITS
CHRISTIE**
Fudgee-O ou Pause-Café

sac 450 g

1.55

**Achats
avantageux**

**GARNITURE À SUNDAES
SHIRIFF**
saveurs assorties

bocal 250 mL

.79

**MENTHES
RITO**
blanches ou roses

sac 400 g

1.59

**LAIT ÉVAPORÉ 2°
CARNATION**

185 mL

.52

**LIQUEUR
PEPSI-COLA**
ordinaire ou diet

carton 5 175 mL

2.29

**MAYONNAISE
KRAFT**

bocal 500 mL

1.19

**RELISH EN CUBES
HABITANT**

bocal 750 mL

1.39

**SAUCE À PIZZA
RÉGULIÈRE
FREDDY**

bte 341 mL

.65

**PAIN DE VIANDE
CORDON BLEU**

bte 12 oz

1.29

**MARGARINE DURE
MIRACLE**
1 lb

carton 907 g

2.15

**Achats
avantageux**

**FÈVES AU LARD
« BIEN MIJOTÉES »
LIBBY'S**

bte 8 oz

.41

**CORNICHONS SUCRÉS
GATTUSO**

bocal 375 mL

1.39

**BISCUITS GOGLU
LIDO**

bte 350 g

.98

**Achats
avantageux**

**SAVON LIQUIDE
JOY**
P.M. 1875

boute 1 L

1.55

**BRICQUETTES DE CHARBON
DE BOIS
KINGSFORD**

sac 10 lb

2.89

**EAU DE SOURCE
NATURELLE
CANAUQUA**

boute 1.8 L

.55

**SAVON LIQUIDE
ZERO**

boute 16 oz

1.79

**NOURRITURE POUR CHATS
CAT CHOW**

bte 1 kg

1.49

**COLLIERS
ANTI-PUCE ***
pour chats et chiens 0198

chacun

2.99

* Disponible en magasin ou sur commande

PRODUITS SURGELÉS

**JUS D'ORANGE
CONGELÉ
YORK**

cont 12 oz

.89

**ÉCLAIRS AU CHOCOLAT
CONGELÉS
RICH**

bte 4/250 g

1.29

PRODUITS COOP

**MAIS EN GRAINS
DE FANTAISIE COOP**

bte 12 oz

.43

**THE O.P.
COOP**

sac 100 sachets

1.49

**JUS DE POMME
COOP** non sucré

bte 48 oz

.89

PÂTES ALIMENTAIRES COOP

spaghetti ou macaroni coupe

cello 1 kg

1.08

HUILE DE TOURNESOL COOP

boute 1 L

1.63

**SACS À ORDURES INTÉRIEUR
COOP** 20 x 22"

cello 12 s

.47

PAPIER HYGIÉNIQUE COOP

blanc ou jaune

pqt 4 rlx

1.29

SANTÉ-BEAUTÉ

**COUCHES DE NUIT
SCOTT**

pqt 24 s

3.29

**DÉSODORISANT
SOFT'N DRY**

régulier, non parfumé ou en poudre

cont 150 mL

1.75

**FIXATIF À CHEVEUX
BRYLCREAM**

tube 85 g

1.49

Sucre 4 kg \$3.19 25% de réduction sur articles de B.B.Q et chaises de parterre

Les photos dans cette annonce ne servent qu'à identifier les marques de commerce des produits annoncés. Le texte prévaut en toutes occasions.
En vigueur du 8 au 11 juillet 1981. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

cooprix

VOTRE MENU ÉQUILIBRÉ:

DÉJEUNER

Jus de pomme
Pain de blé entier grillé
Terrine de campagne
Thé — café — lait

DÎNER

Fondue parmesan sur laitue
Côtelettes de porc braisé au cari
Pomme de terre purée
Brocoli nature
*Parfait aux fraises
Thé — café — lait

SOUPER

Jus de légumes — biscuits soda
Salade de macaroni
Tranches d'œufs à la coque
Laitue en feuilles
Pain à l'orange
Thé — café — lait

* Recette de « PARFAIT AUX FRAISES » disponible dans toutes les coopératives participantes.

POUR POUVOIR EN MANGER TOUTE L'ANNÉE:

Pour les manger fraîches, les fraises se conservent mieux si elles sont réfrigérées telles quelles, sans les laver, dans un contenant plat et bien fermé.

Pour la congélation, choisir des fruits frais et mûrs, laver, trier, équeuter.

Méthode simple:

- Congeler les fraises entières étalées sur une tôle à biscuits.
- Par la suite, les placer dans un contenant pour congélation.
- Les fraises resteront bien formées, juteuses et à l'état naturel.

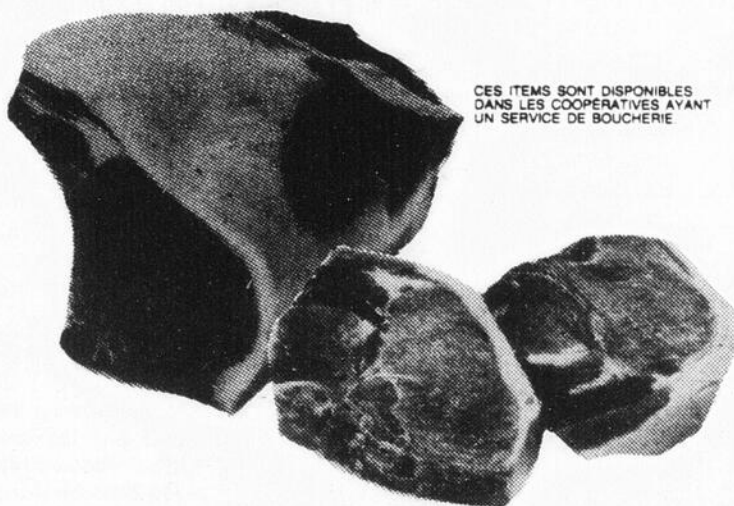
c'est
où
on
pense

(1)(2)

- ○ fruits et légumes
- □ pain et céréales
- ▲ △ viande et substituts
- ○ lait et produits laitiers

(1) une grande valeur nutritive
(2) une certaine valeur nutritive
(3) aucune forme veut dire des aliments qui ont peu ou pas de valeur nutritive

VIANDES



CES ITEMS SONT DISPONIBLES
DANS LES COOPÉRATIVES AYANT
UN SERVICE DE BOUCHERIE

CÔTELETTES DE PORC

milieu de longe

lb

1.78

RÔTI DE LONGE DE PORC

bout de côtes

lb

1.18

RÔTI DE LONGE DE PORC

bout du filet

lb

1.38

SAUCISSES FUMÉES

COOP
empaquetées
à vide
pqt 16 oz

lb

1.59

1/2 SOC DE PORC FUMÉ

COOP

lb

2.09

SAUCISSES PORC ET BOEUF

ROY

lb

1.69

BOUDIN ROY

lb

1.07

FONDUE PARMESAN ROCHETTE

bte de 4 morce
227 g

lb

1.59

TERRINE DE CAMPAGNE TOUR EIFFEL

lb

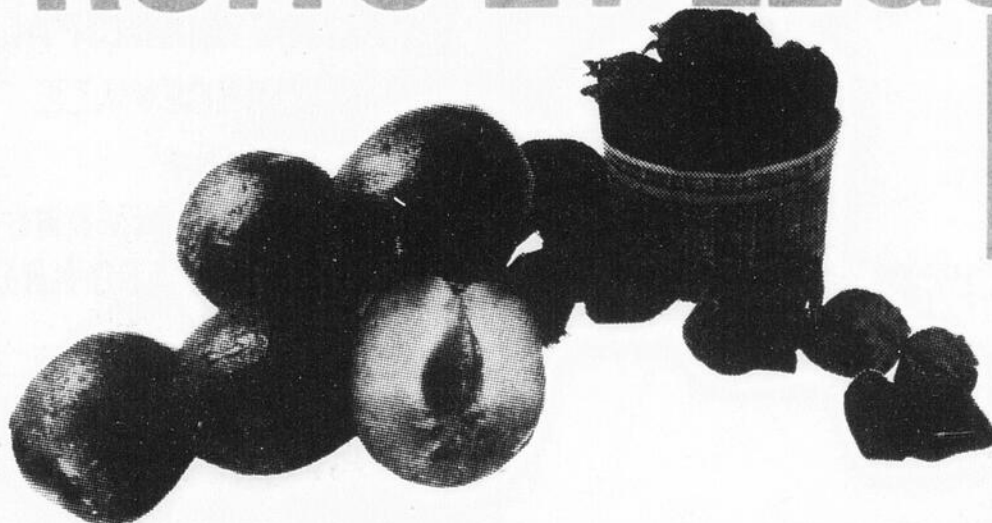
2.09

TERRINE AU COGNAC TOUR EIFFEL

lb

2.09

FRUITS ET LÉGUMES



FRAISES FRAÎCHES

Produit du Québec
Canada no 1

cont 4 pintes

2.99

PRUNEAUX ROUGES (SANTA ROSA)

produit des E.U.A.
Canada no 1
gr: 4 x 5

lb

.69

COURGETTES « ZUCHINI »

Produit des États-Unis

lb

.59

LAITUE BOSTON

Produit du Québec

chacune

.39

BROCOLI

Produit du Québec
gros format gr: 14
la botte

lb

1.08

ORANGE SUNKIST

Produit des États-Unis
gr: 88

chacune

.25

MAGASIN COOP

Les Galeries
de l'Erable

Centre Commercial

Toute
une équipe
à votre service

Service à l'auto
Livraison à domicile



Tournoi de balle molle de Ste-Sophie

STE-SOPHIE—A la demande générale des équipes qui ont pris part au tournoi de balle molle de Ste-Sophie dans les cadres du 125ième anniversaire de cette localité, voici les résultats de toutes les rencontres:

Classe Hommes:

1ère ronde:

Guy Beaudoin Lyster 5 VS Bureau Forano 0. Lake-Side St-Ferdinand 11 VS Aigles Ste-Sophie 4. Moreau Const. Princeville 9 VS Fos' Balls St-Ferdinand 1. Usine Forano 0 VS Agents Libres Ste-Sophie Bar Vallons 4. Gilles G. Aluminium Laurierville 2 VS V. Boutin Express 0. Roubec 7 VS Brasserie Auberge 3. Scierie Blondeau 9 VS Cosmiques-Cosmiques Laurierville 8. Hotel Cole-

raine 1 VS P.E. Ouellet Lourdes 5.

2ième ronde:

Aigles Ste-Sophie 3, VS Lyster 4. Forano 3 VS Lakeside 1. Moreau Construction 7 VS Usine Forano 0. Agents Libres 10 VS Fosse Balles 1. Gilles Gosselin Aluminium 4 VS Brasserie Auberge 1. Boutin Express 4 VS Roubec 6. Coleraine 8 VS Scierie Blondeau 7. Cosmiques-Cosmiques Laurierville 0 VS P.E. Ouellet Lourdes 8.

1/4 Finale 3e ronde:

Moreau Princeville 4 VS Guy Beaudoin Lyster 6. Agents Libres 2 VS Bureau Forano 0. Hotel Coleraine 0 VS Gilles G. Aluminium Laurierville 8. Roubec 0 VS P.E. Ouellet Lourdes 5.

1/2 Finale 4e ronde:

Gilles G. Aluminium Lau-

rierville 0 VS Guy Beaudoin Lyster 5. Agents Libres 5 VS P.E. Ouellet Lourdes 3.

Finale

Agents Libres 6 VS Guy Beaudoin Lyster 3.

Classe féminine

Caracas Ste-Sophie 0 VS Sports Experts Plessisville 2. Caracas Ste-Sophie 7 VS St-Ferdinand 1. Sports Experts Plessisville 2 VS St-Ferdinand 2. Sports Experts Thetford-Mines VS Bar Salon Ste-Julie 1. Ste-Clothilde 0 VS Sports Experts Thetford 7. Ste-Clothilde 0 VS Bar Salon Ste-Julie 4.

1/2 finale

Bar Salon Ste-Julie 0 VS Sports Experts Plessisville 11. Thetford-Mines 2 VS Caracas Ste-Sophie 0.

Finale

Thetford Mines 2 VS Sports Experts Plessisville 1.

La Finale Régionale des Jeux du Québec - Centre du Québec est terminée

Nous serons représentés à Hull, Gatineau et Aylmer

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE—Le rideau vert vient de tomber sur la Finale Régionale des Jeux du Québec à Plessisville et Princeville. Les organisateurs ont vécu toute une expérience durant ces quelques mois de préparation et les deux semaines d'activités qui en ont découlé. Si l'on déplore dans un certain sens le manque de participation de la population à certaines activités, il reste toutefois que dans plusieurs disciplines sportives et dans les activités à caractère culturel, il y avait bonne affluence surtout si l'on tient compte que depuis le début de l'été les seules belles journées ont justement été celles durant lesquelles les Jeux ont eu lieu.

Nous serons à Hull

A la suite des nombreuses compétitions sportives, plusieurs jeunes de la région de Plessisville et de Princeville seront au rendez-vous du 12 au 23 août prochain dans la région de Hull, Aylmer et Gatineau pour porter fièrement les couleurs de la région Centre du Québec.

Il en sera donc ainsi en water-polo où l'équipe de Plessisville cadet garçons sera dirigée par Michel Sévigny. Les équipiers seront Nicolas Houle, Jean Sébastien Houle, Jean-

François Desjardins, Guy Salvail, Frédéric Dubois, Martin Drolet, Pierre Brochu, Daniel Lemieux, David Sévigny, Eric Cormier, Normand Painchaud, Patrick Labrie et Sébastien Labrie.

France Grégoire et France Thiboutot de Plessisville seront encore une fois les représentantes du secteur lors de la compétition de golf à Hull, Aylmer et Gatineau. Elles n'en seront pas à leur première participation puisque par les années passées elles ont souvent porté les couleurs de la région dans cette discipline.

En natation sur l'équipe régionale, il y aura 6 représentants soit: Isabelle Vaillancourt, Nathalie Pellerin, Nancy Pellerin, Sophie Nadeau, Isabelle Comtois et Caroline Houle. C'est également une formation de Plessisville qui représentera la région dans cette discipline.

Athlétisme Pelouse

NOM DE L'ATHLETE

Hauteur

Paquette Yves

Portelance Jean

Longueur

Côté Stéphane

Jean Eric

Triple saut

Jean Eric

Poids

Turcotte Alain

Bédard Christian

VILLE DE PROVENANCE

Ste-Cécile de Lévrard

Notre-Dame de Lourdes

Drummondville

Plessisville

Plessisville

Drummondville

Notre-Dame de Lourdes

RANG

1

2

1

2

1

1

2

Athlétisme Pelouse

Hauteur

Ouellette Isabelle

Bouchard Annie

Longueur

Ouellette Isabelle

Bouchard Annie

Baril Line

Disque

Baril Line

Beaulé, Anne

Tousignant, Sophie

Athlétisme Pelouse

Disque

Turcotte Alain

Bédard Christian

Doyon Eric

Javelot

Verville Luc

Bédard Christian

Doyon Eric

Athlétisme Piste

100m

Boudreau François

Côté Stéphane

Portelance Jean

200 m

Boudreau François

Côté Stéphane

Portelance Jean

800 m

Gagné Damien

Paquette Eric

Athlétisme Piste

800 m

Paul Giguère

Fernand Ouellette

Marc Gariépy

200 m

François Maloin

Martin Salvas

Fernand Ouellette

400 m

Denis Ruel

François Maloin

Marc Gariépy

3000 m

Verville Luc

Kirouack Yves

Golf

Marie Gervais

Nathalie Canuel

Nancy Lafontaine

Christine Gagnon

JUVENILE FILLES

Carol Labbé

Hugues Bergeron

François Loiselle

Patrice Gagnon

Martin Boissonneault

Jean Boisvert

Richard Marsan

François Champeau

Alain Parisien

Bernard Nadeau

JUNIOR GARÇONS

François Bernier

François Bergeron

Renaud Demers

Denis Côté

Mario Fortier

Patrice Gagnon

Claude Beaudoin

Pierre Bouffard

Daniel Rivard

Sylvain Chrétien

Denis Labrie

JUNIOR FILLES

France Grégoire

France Thiboutot

Johanne Gravett

13-14 ANS FILLES 200 RQN

1. Manon Lauzière

Isabelle Beaulac

Barbara Méthot

Suzanne Poirier

2. Isabel Vaillancourt

Isabelle Comtois

Nathalie Pellerin

Sophie Nadeau

3. Chantal Fortier

Brigitte Croteau

Françoise Lecomte

Catherine Mousse

EPREUVE 15-17 ANS FILLES 200 RQN

1. Suzanne Lainesse

Maryse Saucier

Josée Marchand

Nathalie Corriveau

2. Catherine Morasse

Hélène Croteau

Carole Tardif

Nathalie Morasse

EPREUVE 13-14 ANS FILLES 100 PAPILLON

1. Barbara Méthot

2. Josée Marchand

3. Sophie Nadeau

EPREUVE 15-17 FILLES 100 PAPILLON

1. Jo-Anne Ruest

EPREUVE 10 ANS ET MOINS FILLES 200 RQN

1. Caroline Jalbert

Sonia Blais

Véronique Milot

Yanika Bélisle

2. Nancy Deshais

Marie-Claude Brochu

Sophie Ruel

Caroline Comtois

3. Annie Michel

Chantal Guilbert

Suzie Provencher

Geneviève Nadeau

EPREUVE 13-14 ANS FILLES 100 DOS

1. Barbara Méthot

2. Nathalie Pellerin

3. Isabelle Beaulac

EPREUVE 15-17 FILLES 100 DOS

1. Jo-Anne Ruest

2. Carole Tardif

3. Suzanne Lainesse

EPREUVE 11-12 ANS FILLES 100 PAPILLON

1. Marie-Josée Fontaine

2. Isabelle Vaillancourt

3. Marie-Josée Lavigne

EPREUVE 11-12 ANS FILLES 100 DOS

1. Marie-Josée Fontaine

2. Isabelle Vaillancourt

3. Suzanne Poirier

EPREUVE 11-12 ANS FILLES 200 LIBRE

1. Marie-Josée Fontaine

2. Isabelle Vaillancourt

3. Catherine Morasse

EPREUVE 15-17 ANS FILLES 200 LIBRE

1. Nathalie Morasse

2. Nathalie Corriveau

3. Jo-Anne Ruest

EPREUVE 10 ET MOINS FILLES 100 DOS

1. Edith Jacques

2. Yanika Bélisle

3. Nancy Pellerin

Suite la semaine prochaine

Cours de natation à Princeville

PRINCEVILLE(JF)—Des cours de natation pour tous seront donnés prochainement à Princeville. Les inscriptions se prennent jusqu'au 11 juillet prochain à la Plage Municipale de Princeville ou en communiquant avec Renée Thiboutot à 362-2920 ou avec Carole Tardif à 364-2525. Il en coûtera \$4.50 par enfant jusqu'à concurrence de \$11. par famille.

LA PLAGE MUNICIPALE DE PRINCEVILLE

sera ouverte

DU MARDI AU DIMANCHE DE 12.30 A 19.30 HRES
(Fermée les lundis)

NAGETHON PIRANHA OPTIMISTE

à la piscine Municipale de Plessisville

Mercredi, 8 juillet

Ligue de Golf du Mercredi Rallye Le OK Shell Service s'empare du dernier rang

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE—Au Club de Golf de Plessisville, la semaine dernière, mercredi le 1er juillet et pour être plus précis, le OK Shell Service a perdu un autre fois et c'est ainsi qu'ils ont pu s'emparer facilement du dernier rang de ce classement. La partie perdue par défaut par le Carrefour Sport Expert ne pèsera donc plus trop sur la conscience des équipiers de cette équipe maintenant qu'ils ont réussi à se sortir de la dernière place du classement.

On retrouve toutefois en première position une autre égalité alors que le Ben Boutique de Ski s'est fait rejoindre rapidement

par son éternel rival, le Lionel Henri. Et au bon milieu de tout cela, le A. Grégoire et Fils ainsi que le Théâtre Colonial sont eux aussi à égalité avec chacun 13 points. Ils sont donc à 4 points de la tête mais aussi à seulement 1 point de leurs proches rivaux, le Sport Expert.

Résultats

Donc le 1er juillet, fête du Canada, le Carrefour Sport Expert a défait le Théâtre Colonial par 3 coups soit 182 à 185. Il y avait simplement 1 coup de différence entre le A. Grégoire et Fils et le Ben Boutique de Ski. Ces derniers ont perdu 188 à 187. Finalement avec le meilleur pointage d'équipe, le Lionel Henri a

disposé du OK Shell Service 181 à 186.

Sur le plan individuel, Yvon Thiboutot a présenté le meilleur pointage avec 39. Le 8 juillet, Carrefour Sport Expert rencontrera le Lionel

Henri dans une partie décisive, le Ben Boutique de Ski s'en prendra au OK Shell Service et le Théâtre Colonial disputera la victoire au A. Grégoire et Fils.

Classement

	PJ	G	P	N	DEF	PTS
Lionel Henri	7	5	2	0	0	17
Lionel Henri	7	5	2	0	0	17
Ben Boutique Ski	7	5	2	0	0	17
A. Grégoire Fils	7	3	4	0	0	13
Théâtre Colonial	7	3	4	0	0	13
Carrefour Sport Expert	7	3	4	0	1	12
OK Shell Service	7	2	5	0	0	11

A la piscine municipale Nagethon annuel le 8 juillet

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE—L'Association de Natation Piranha de Plessisville tiendra son nagethon annuel mercredi prochain le 8 juillet à compter de 19.00 heures à la piscine municipale.

Les responsables de cette association invite les gens à encourager les jeunes nageurs et nageuses qui les visiteront pour se faire commander des longueurs de piscine d'ici cette date. Un merci est

d'ailleurs adressé à ceux et celles qui l'ont déjà fait.

Encore cette année, les membres du club Optimiste de Plessisville ont accepté de participer à cette manifestation pour venir en aide aux jeunes piranhas.

Il ne faudrait donc pas manquer ça, mercredi prochain le 8 juillet à 19.00 heures à la piscine municipale pour encourager les jeunes et les moins jeunes nageurs.

Ligue de Balle Molle Bécancour Molson

Toutes les parties sont remises

Par Jean Fontaine

LAURIERVILLE—Il n'y a pas eu de parties la semaine dernière dans la Ligue de Balle Molle Bécancour Molson. En effet, tous les matchs ont été annulés pour des raisons majeures.

Le match de mardi entre le Conrad Boutin de Ste-Sophie et le Roger Moreau Construction de Princeville a été remis à cause de la pluie, celui de mercredi a été remis à plus tard à cause de la fête de la Confédération. Le P.E. Ouellet de Notre-Dame de Lourdes devait en effet rencontrer le G. Gosselin Aluminium de

Laurierville. Le classement demeure donc le même que la semaine dernière.

J	G	P	PTS	MOY	DIFF
Prince. 9	6	3	12	666	
Lourdes9	5	4	10	560	1
Ste-Sophie		9	5	4	10 860 1
Lyster		10	4	6	8 400 2.5
Laurierville		13	5	8	10 385 3

Liste des frappeurs

	AB	CS	MOY
Robert Bouchard (Lourdes)	31	12	387
Remi Garneau (Lourdes)	28	10	357
Jean Marcotte (Laurierville)	37	13	351
Jacques Briere (Laurierville)	43	15	349
Bruno Lamontagne (Ste-Sophie)	21	7	333
Denis Boilard (Lyster)	29	9	310
Jean Provencher (Princeville)	26	8	308
Jean Bédard (Lourdes)	23	7	304
Rock Hunter (Princeville)	20	6	300
Donat Labrie (Laurierville)	34	10	294
Mario Bécotte (Lourdes)	24	7	292
Mario Lemaire (Princeville)	21	6	286

Marchez
aujourd'hui.

PRIERE AU ST-ESPRIT

St-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

F.D.

Quoi de neuf à la plage de l'Erable?

STE-SOPHIE—Ce ne sont pas les activités qui manquent à la Plage de l'Erable de Ste-Sophie de Mégantic. En effet de nombreuses activités ont eu lieu depuis le 30 mai dernier sous la responsabilité du Comité des Loisirs de la Plage de l'Erable, un organisme indépendant mais qui travaille en étroite collaboration avec le propriétaire des lieux, M. Osmond Breton pour le bien-être des estivants.

Les gens qui campent à cet endroit ont eu droit à une partie de sucre le 30 mai, un tournoi de fer, le 6 juin, un tournoi de pétanque le 13 juin, un tournoi de fléchettes, le 27 juin et

à un tournoi de balle molle en fin de semaine dernière.

Reste encore un rallye à pieds le 11 juillet, la journée olympique le 18 juillet, un tournoi de fer le 25 juillet, un tournoi de volley ball le 8 août, une épluchette de blé d'inde le 15 août, un tournoi de pétanque le 29 août, le rallye annuel en automobiles le 6 septembre et un bal masqué le 12 du même

mois. Quand au fameux Noël du campeur où l'on doit presque refuser du monde à chaque année il aura lieu au début d'août.

Le comité est présidé par Lucille Poirier, secondé par Viateur Lemieux, vice-président, Thérèse Fecteau, Onil Grégoire, Denis Daigle, Normand Cyr et René Garneau directeurs et L. Brassard secrétaire.

PROPRIETES A VENDRE



1275 Painschaud Plessisville
4 ch. décorée en neuf, sous-sol fini-remise. Faut vendre.



1805 Painschaud
Près des écoles, 5 1/2 plus sous-sol fini. Piscine, terrain paysagé. Remise. Jardin.



1490 Gosselin Plessisville
6 1/2 - 32x47 pieds, briques.



1856 Du Collège. Bungalow en briques, sous-sol fini, piscine creusée, bien située.



Propriété en campagne rg. 10
Maison-garage-boutique, terrain 117,000 pi. ca. pommiers. On veut une offre...



Notre Dame de Lourdes
Maison mobile sur fondations, sous-sol, patio, taxes peu élevées, prix à discuter.



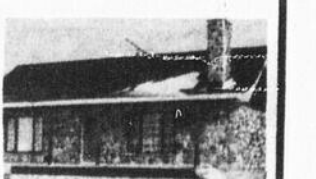
494 Provencher Laurierville
Idéal pour foyer ou commerce 42'x36' - Garage 65'x45' Terrain 160'x155'.



1443 Savoie - 3 log. x 4 1/2. Bons revenus. Bien située.



Maison de campagne 1976
24x24, terrain de 10 acres 5 milles de Plessisville.



932 Des Colombes
28'x42' - 3 chs. 1977 En pierres - Terrain 100'x200'.

SPECIAL

Maison \$12,000 (habitable à l'arrière) 26'x32'-4 1/2-Terrain: 90'x96'. Garage et remise. Financement à discuter. Rue Fillion. Domaine Somerset.

Chalet (face au Lac Joseph) 16'x24' - Terrain 80x400. Prix raisonnable-Faut voir. 2e rang St-Pierre Baptiste

30 acres 7 rg. près du golf

Ferme 85 acres St-Pierre Baptiste. 2 maisons à revenus et bâtiments. Erablière 600 entailles. Prix raisonnable.

Terrain pour construire. .45 cents le pi. ca. Secteur Soplac.

COMMERCES

DEPANNEUR à Laurierville

Bon chiffre d'affaires pourrait échanger contre maison à Plessisville

Boutique aux Galeries de l'Erable (Cause de santé)

Mag. Vêtements travail bien établi. Plessis

362-2237

trans-action

Charles & Beaulieu Inc.

Courtiers 2281 St-Colixte Plessisville

300 agents au Québec, à votre service



Jacques Vallée, ag.

MAISONS NEUVES A VENDRE

POUR INFORMATIONS:

TEL: 362-3580 (SOIR)
758-3722

OU

758-5224

(JOUR)

OU SUR RENDEZ-VOUS



DENIS ST-PIERRE
CONSEILLER
EN HABITATIONS

Sans
de garantie
PROGRAMME DE
CERTIFICATION DES MAISONS
NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.
Compétence et solvabilité!



1645 AVE BOULANGER
PLESSISVILLE

Construction Jacques (1977) Inc.
750 NOTRE-DAME OUEST VICTORIAVILLE

Association du Baseball Mineur de Plessisville

Résultats de la semaine

PLESSISVILLE(JF)-Voici les résultats des parties disputées la semaine dernière au Stade municipal de Plessisville.

Mosquitos

PTS	CS	ER	LSB
J. Jalléo et Fils	5	3	4
G. Guy Painchaud	6	1	6
L.G.: Pascal Lemay			
L.P.: Pierre Lafond			

PEE-WEE

PTS	CS	ER	LSB
Club Opt. Princ.	2	3	7
Pharm. Demers	15	19	2
L.G.: Eric Tardif			
L.P.: Ghislain Nolet			

Bantam

PTS	CS	ER	LSB
Pompier Prince	6	1	5
Claude Lafond	18	14	1
L.G.: Dany Gosselin			
L.P.: Eric Laliberté			

Pee-Wee

PTS	CS	ER	LSB
Pharm. Demers	5	7	1

Courtiers Assur. 6 3 1 4
L.G.: Richard Blier
L.P.: Marc Fortier
Pour la Pharmacie Demers: Alain Taschereau 3 en 3.

Pour les Courtiers d'Assurances: Richard Blier 2 en 3.

Atomes

PTS	CS	ER	LSB
Bij. Marcel Huot	18	9	3
Cheva. Colomb	20	12	5

Filles

PTS	CS	ER	LSB
Filature Plessis	21	19	3
Ent. Alimentation	11	12	13
L.G.: Richard Bolduc (moniteur).			

Pour le Filature Plessis: Nathalie Rouleau 4 en 4.
Pour l'Entrepôt d'Alimentation: Maryse Fortier 3 en 3.

Mosquitos

PTS	CS	ER	LSB
G. Guy Painchaud	3	4	2

Buand. P. Maurice 13 6 2 1
L.G.: Daniel Fréchette
L.P.: J. François Mercier
Pour le Garage Guy Painchaud: Dany Nolet 2 en 2.

Pour le Paul Maurice: Martin Labrecque 2 en 2.

Bantam

PTS	CS	ER	LSB
Sport Denco	2	1	3
Club Optimiste	8	7	2

L.G.: Michel Cormier
L.P.: Christian Ramsay.

Mosquitos

PTS	CS	ER	LSB
Club Richelieu			
John Jalléo Fils			

L.G.: Pierre Lafond
L.P.: François Boulé
Un protêt a été déposé sur la partie.

Atome

PTS	CS	ER	LSB
Florent Germain	22	15	3
Cheval. Colomb	18	8	7



L'eau potable
c'est important

l'inphotocroyable

Un amour de service

En un temps trois mouvements, l'inphotocroyable finit en beauté tous vos films.

1 Dans les Studios Gosselin, vous avez le choix du laboratoire:

- Photo Québec
- Click-Click
- Kodak
- Les Labos Associés
- Etco

Nous développons tous les films de marque privée tels Diracolor, 3M, Triple Print, etc*. Bénéficiez de tous les avantages de l'inphotocroyable!

*films à développement non inclus

2 Dans les Studios Gosselin, vous comparez: prix et promotion de chaque laboratoire... À vous de choisir! C'est satisfaction garantie ou reprise sans frais, quel que soit le choix du laboratoire.

Fin la course!
C'est l'inphotocroyable

3 Dans les Studios Gosselin, film gratuit: Lorsque vous venez porter votre film photos couleur pour développement et impression, nous vous remettons immédiatement un film photos couleur Kodak* gratuit! Si vous avez plus d'un film, les Studios Gosselin vous remettront \$1.00 en argent comptant par film supplémentaire!

*Kodak ou Fuji, au choix du client.

LES STUDIOS GOSSELIN
BEAUCE Galeries de la Chaudière, Ste-Marie. 387-3670
11770, 11^e Ave. St-Georges. 228-9766
PLESSISVILLE Galeries de l'Érable. 362-6441
THETFORD MINES Galeries de Thetford. 338-5577

Association du Baseball Mineur Plessisville

Quelques chiffres sur nos jeunes

Classement 25 mai au 25 juin:

Atomes

	PJ	G	P	N	PTS
Bijouterie Marcel Huot	4	4	0	0	8
Chevalier Colomb	4	2	2	0	4
J.O. Dubois	5	2	3	0	4
Florent Germain Meubles	4	1	2	1	3
Pneus Rousseau	5	7	3	1	3

Moustique

	PJ	G	P	N	PTS
Garage Guy Painchaud	5	4	1	0	8
Buanderie Paul Maurice	3	2	1	0	4
Matério Plessis	2	1	1	0	2
Club Richelieu	4	1	3	0	2
V. Boutin Express	5	1	4	0	2

Pee-Wee

	PJ	G	P	N	PTS
Pharmacie Demers	3	3	0	0	6
Assurance R. Pépin	5	3	2	0	6
Courtiers Assurance	2	1	1	0	2
Club Optimiste Princeville	1	0	1	0	0
Eugène Fortier Princeville	3	0	3	0	0

Bantam

	PJ	G	P	N	PTS
Claude Lafond Construction	5	3	1	1	7
Club Optimiste	3	2	1	0	4
Sport Denco Princeville	2	0	1	1	1
Bantam Princeville	2	0	2	0	0

Filles

	PJ	G	P	N	PTS
Entrepôt d'Alimentation	5	3	1	1	7
Savoie Pizza	5	1	2	2	4
Filature Plessis	4	1	2	1	3

Moyenne des frappeurs

Moustique

	A.B.	C.S.	MOY
Stéphane St-Hilaire (M.P.)	1	1	1,000
Stéphane Vandette (D.D.)	1	1	1,000
Pascal Lemay (G.G.P.)	9	7	.777
Sylvain Godbout (D.D.)	6	4	.667
Sébastien Labrie (B.P.M.)	8	5	.625
Christian Bellemare (M.P.)	5	3	.600
Patrice Gagnon (B.P.M.)	5	3	.600
René Prince (V.B.)	9	5	.555
Christian Nadeau (G.G.P.)	15	8	.533
Pierre Lafond (D.D.)	4	2	.500
Jean Dubois (C.R.)	2	1	.500
Marc St-Pierre (V.B.)	4	2	.500
Steeve Cadorette (D.D.)	4	2	.500
Daniel Fréchette (B.P.M.)	7	3	.429
Dany Nolet (G.G.P.)	12	5	.417

Garage Guy Painchaud: G.G.P.
Buanderie Paul Maurice: B.P.M.
John Jalléo et Fils: D.D.
Matério Plessis: M.P.
Club Richelieu: C.R.
V. Boutin Express: V.B.

Garage Guy Painchaud Moustique

	PJ	AB	CS	MOY
Robert Bédard	5	3	0	.000
Marc Bouffard	5	6	0	.000
Sylvain Bisson	4	6	2	.333
Francis Drollet	4	3	0	.000
Mario Grenier	5	8	3	.375
Pascal Lemay	5	9	7	.777
Jean-François Mercier	5	8	1	.125
Christian Nadeau	5	15	8	.533
Dany Nolet	5	12	5	.417
Richard Lapatelle	5	5	0	.000
André Sylvain	4	11	4	.364
Sylvain Thibeault	3	3	1	.333

Moyenne d'équipe: .271

Buanderie Paul Maurice

	PJ	AB	CS	MOY
Steeve Brochu	5	7	0	.000
Yannick Dusseault	3	8	0	.000
Guy Fortier	5	4	0	.000
Yvan Fortier	5	9	1	.111
André Guillemette	5	6	2	.333
Michel Labrecque	3	2	0	.000
Dan Lemieux	5	9	0	.000
René Prince	5	9	5	.555
Eric Provencher	5	11	4	.364
Martin Taschereau	5	13	5	.385
Marco Turcotte	5	10	4	.400
Marc St-Pierre	4	4	2	.500

Moyenne d'équipe: .221

Moustique

	PJ	AB	CS	MOY
Daniel Fréchette	3	7	3	.429
Martin Labrecque	3	7	2	.286
Stéphane Labrecque	3	11	4	.364
Sébastien Labrie	3	8	5	.625
David Larochelle	3	6	2	.333
Eric Lamontagne	3	3	1	.333
Stéphane Mercier	3	4	0	.000
Paul Pelletier	3	4	0	.000
Steeve Roberge	3	0	0	.000
Bryan Thivierge	3	6	1	.167
Patrice Gagnon	3	5	3	.600
François Tousignant	3	3	1	.333

Moyenne d'équipe: .289

J. Jalléo et Fils

Mosquitos

	PJ	AB	CS	MOY
Bourque Thierry	3	5	0	.000
Cadorette Steeve	3	4	2	.500
Côté Jimmy	3	2	0	.000
Demers Jean-François	3	4	0	.000
Fortin Christian	2	2	0	.000
Godbout Sylvain	3	6	4	.667
Lafond Pierre	3	4	2	.500
Martel Eric	3	5	1	.200
Martineau Bruno	3	0	0	.000
L'Heureux Jean	3	4	1	.250
Tremblay Stéphane	3	3	0	.000
Vandette Stéphane	3	1	1	1,000

Moyenne d'équipe: .260

Matério Plessis

	PJ	AB	CS	MOY
Alain Bellemare	2	3	1	.333
Christian Bellemare	2	5	3	.600
Steeve Claveau	2	0	0	.000
Stéphane Fillion	2	3	1	.333
Jean-François Gagnon	2	3	0	.000
Stéphane Gagnon	2	2	0	.000
Yann Gagné	2	4	1	.250
Yves Gingras	2	2	0	.000
Normand Proulx	2	5	0	.000
Johan Provencher	2	1	1	1,000
Yanick Poisson	2	1	0	.000

Moyenne d'équipe: .210

Club Richelieu

Moustique

	PJ	AB	CS	MOY
François Bouté	4	9	2	.222
Steeve Boissonneault	4	4	0	.000
Jean-François Brassard	4	5	0	.000
Jean Dubois	4	2	1	.500
Stéphane Houde	4	9	1	.111
Eric Nolet	4	10	1	.100
Francis Létourneau	4	5	1	.200
Dany Paradis	4	1	0	.000
Martin Rouleau	4	8	0	.000
André St-Pierre	2	1	0	.000
Marc Tardif	4	9	2	.222
Martin Tremblay	4	4	0	.000

Moyenne d'équipe: .113

V. Boutin Express

Moustique

	PJ	AB	CS	MOY
Steeve Brochu	5	7	0	.000
Yannick Dusseault	3	8	0	.000
Guy Fortier	5	4	0	.000
Yvan Fortier	5	9	1	.111
André Guillemette	5	6	2	.333
Michel Labrecque	3	2	0	.000
Dan Lemieux	5	9	0	.000
René Prince	5	9	5	.555
Eric Provencher	5	11	4	.364
Martin Taschereau	5	13	5	.385
Marco Turcotte	5	10	4	.400
Marc St-Pierre	4	4	2	.500

Moyenne d'équipe: .221

Suite la semaine prochaine

Nos certificats d'épargne à terme vous offrent maintenant beaucoup de souplesse dans le versement des intérêts.

16^{3/4}% 1 an
Interêts versés
annuellement
Non-rachetable

15^{1/4}% 5 ans
Interêts versés
annuellement
Non-rachetable

**A VOS
CAISSES
POPULAIRES**

D'autres taux d'intérêts vous sont aussi offerts pour des périodes de 30 jours à 5 ans. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour plus de renseignements.

Ces taux sont en vigueur pour les Caisses Populaires affiliées à la Fédération de Québec des Caisses Populaires.

Ligue de Balle Molle des Chevaliers Molson

Claude Breton et Yves Laliberté dominant

Par Jean Fontaine
PLESSISVILLE—Grâce
au bon travail du statisti-

cien Pierre Bellemare, il a
été possible d'apprendre
qu'après 2 mois

d'activités, c'étaient
Claude Breton et Yves
Laliberté qui dominaient

les classements indivi-
duals dans la Ligue de
Balle Molle Molson des

Chevaliers de Colomb.
Chez les lanceurs,

Claude Breton est le meil-
leur avec 6 victoires, 2
revers et 1 match nul. Le

lanceur des Pneus Rou-
seau est toutefois talonné
par Jocelyn Fillion du V.
Boutin Express qui a 6
victoires, 4 revers et 1
match nul.

Statistiques:

LANCEURS

	V	D	N	EQUIPE
Claude Breton	6	2	1	PR
Jocelyn Fillion	6	4	1	VBE
Marc Lemoine	5	2	0	BDS
Jean-Guy Perron	4	2	0	OS
Laurent Nadeau	4	2	0	OS
André Lainé	4	7	1	JPD
Réal Drolet	4	7	0	MNM
Jean Labrecque	2	5	0	BDS
Gaétan Brulé	1	2	0	JPD
Denis Dubuc	1	1	0	VBE

Meilleurs frappeurs

	APJ	AB	P	CS	PP	MOY
Yves Laliberté BDS	14	48	19	27	15	.563
Gaétan Poisson OS	11	38	15	20	7	.526
Normand Bergeron	13	47	11	22	14	.468
Yves Demers PR	9	30	7	14	4	.466
Bernard Gingras	14	51	16	23	7	.451
André Godbout BDS	12	41	12	18	7	.439
Jean Gauthier MNM	14	53	12	22	12	.415
Gaston Fréchette BDS	13	41	11	17	13	.415
Mario Demers PR	13	42	17	17	13	.405
Rénauld Gendron VBE	14	52	19	20	10	.385

J.P. DUBOIS ENCANTEUR

	PJ	AB	P	CS	PP	MOY
Jacques Rouillier	14	49	15	17	10	.347
Rénauld Hainse	14	35	3	12	3	.343
Gaétan Marcotte	15	44	7	14	5	.318
Martin Beaudet	13	50	13	15	1	.300
Gaétan Brulé	13	20	3	6	1	.300
Gaston Laliberté	15	47	5	14	6	.298
Bertrand Gagnon	9	21	2	5	1	.238
André Lainé	15	45	10	10	6	.222
Yves Gosselin	15	45	10	10	2	.222
Léo Campbell	14	36	2	8	3	.222
Gaston Grenier	10	30	2	6	3	.200
Moyenne	629	115	174	71		(.277)

Pneus Rousseau

	PJ	AB	P	CS	PP	MOY
Gilles Leblanc	1	4	1	2	1	.500
Yves Demers	9	30	7	14	4	.466
Mario Demers	13	42	17	17	13	.405
Roland Chabot	13	43	11	16	7	.372
Claude Breton	13	43	7	16	3	.372
Jean-Yves Bourque	11	38	12	14	7	.368
Jean-Marie Guay	13	34	15	12	1	.353
Carol Grouin	10	19	3	6	2	.316
Normand Gingras	6	18	5	4	2	.277
Réjean Pilote	11	34	7	8	7	.235
Dominic Therrien	13	24	2	5	3	.208
Yvan Labbé	10	20	10	4		.200

André Gendron	11	25	4	4	3	160
		541	144	181	88	

Moyenne globale (.345)

Boucherie Désiré Sévigny

	PJ	AB	P	CS	PP	MOY
Yves Laliberté	14	48	19	27	15	.563
Normand Bergeron	13	47	11	22	14	.468
André Godbout	12	41	12	18	7	.439
Gaston Fréchette	13	41	11	17	13	.415
Réjean Turcotte	14	42	15	15	10	.357
Camille Roberge	13	37	11	13	6	.351
Maurice Jacques	14	26	1	9	2	.346
Jean Labrecque	9	19	3	6	1	.316
Yves Boulé	13	36	8	10	2	.278
Marc Lemoine	13	39	11	8	2	.205
Richard Dubuc	11	29	3	5	1	.172
Serge Pilote	12	27	5	3	1	.111
Moyenne globale	590	143	206	98		(.349)

Moyenne globale (.349)

V. Boutin Express

	PJ	AB	P	CS	PP	MOY
Michel Provencher	10	24	10	10	1	.417
Rénauld Gendron	14	52	19	20	10	.385
Bruno Perron	10	27	5	10	3	.370
Jacques Gosselin	14	55	14	20	9	.364
François Drolet	14	48	13	16	6	.333
Lionel Pouliot	10	24	8	8	5	.333
Alain Gagnon	9	21	4	7	2	.333
Réal Couture	13	43	6	13	10	.302
Denis Dubuc	11	26	2	7	2	.269
Raymond Létourneau	13	41	10	11	7	.268
Jules Allaire	10	23	3	5	5	.217
Jocelyn Fillion	11	37	6	7	4	.189
Moyenne globale	602	145	186	99		(.309)

Moyenne globale (.309)

Opti Sports

	PJ	AB	P	CS	PP	MOY
Guy Vigneault	2	3	1	2		.666
Gaétan Poisson	11	38	15	20	7	.526
Donald Claveau	6	23	6	10	4	.435
Jean-Guy Perron	12	37	11	14	4	.378
Luc Beaudoin	10	27	5	10	5	.370
Laurent Nadeau	12	41	9	14	5	.341
André Cormier	10	32	5	10	3	.313
Serge Fréchette	13	42	14	12	2	.286
Marcel Gagnon	11	28	4	10	3	.263
Yvon Boulé	13	28	3	7	1	.250
Luc Fréchette	9	37	7	8	2	.216
Rénauld Fortin	12	30	6	6	6	.200
Normand Cyr	12	38	9	7		.184
Moyenne globale	570	128	182	59		(.319)

Moyenne globale (.319)

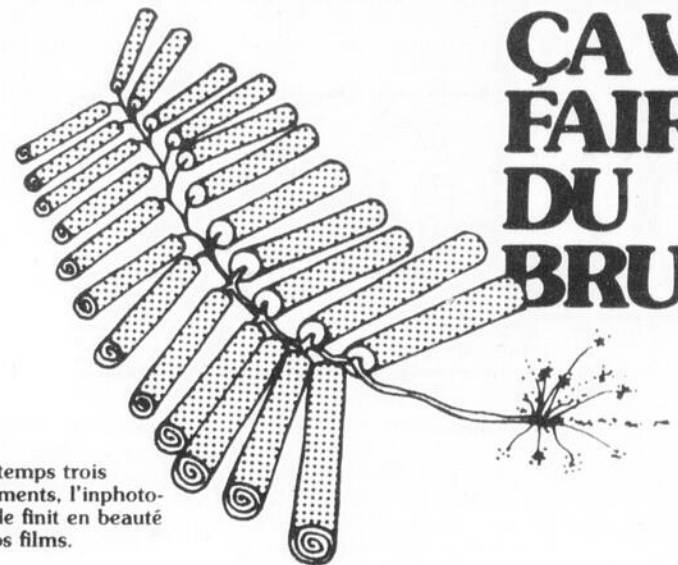
Marcel Nadeau Meubles

	PJ	AB	P	CS	PP	MOY
Roger Bourque	4	10	2	6		.600
Bernard Gingras	14	51	16	23	7	.451
Jean Gauthier	14	53	12	22	12	.415
Réal Drolet	14	44	8	16	5	.364
Marquis Jacques	11	37	7	13	6	.351
Benoit Roberge	11	35	9	11	7	.314
Christian Therrien	13	49	19	15	2	.306
Réal Fortier	10	32	4	10	1	.313
Michel Bourque	5	18	7	5	2	.277
Denis Boulé	6	18	3	5	2	.277
Pierre Pellerin	11	38	7	11	6	.289
Daniel Moisan	12	44	11	12	7	.273
Gilles Martel	14	36	6	9	5	.250
Moyenne globale	626	140	211	82		(.337)

Moyenne globale (.337)

Côté des frappeurs,
Yves Laliberté domine
avec une moyenne de .563
soit 27 coups sûrs en 48
apparitions officielles. La-
liberté a participé à 14 ren-
contres comptant 19
points et en faisant
produire 15. Laliberté joue
pour le Boucherie Désiré
Sévigny. Gaétan Poisson
est second avec .526 fruit
de 20 coups sûrs en 38
apparitions.

l'inphotocroyable



En un temps trois
mouvements, l'inphoto-
croyable finit en beauté
tous vos films.

1 Dans les
Studios Gosselin,
vous avez le choix
du laboratoire:
• Photo Québec
• Click-Click
• Kodak
• Les Labos Associés
• Etc

Nous développons tous
les films de marque
privée tels Diracolor,
3M, Triple Print, etc*.
Bénéficiez de tous les
avantages de l'inphoto-
croyable!

*films à développement non inclus

2 Dans les
Studios Gosselin,
vous comparez
prix et promotion
de chaque laboratoire...
À vous de choisir!
C'est satisfaction
garantie ou reprise
sans frais, quel que soit
le choix du laboratoire.

Fin la course!
C'est
l'inphotocroyable

3 Dans les
Studios Gosselin,
film gratuit:
Lorsque vous venez
porter votre film photo
couleur pour
développement et
impression, nous vous
remettons immédiate-
ment un film photos
couleur Kodak* gra-
tuit! Si vous avez plus
d'un film, les Studios
Gosselin vous remet-
tront \$1.00 en argent
comptant par film sup-
plémentaire!

*Kodak ou Fuji, au choix du client.

**LES STUDIOS
GOSSELIN**
BEAUCE Galeries de la Chaudière, Ste-Marie, 387-3670
11770, 1^{re} Ave. St-Georges, 228-9766
PLESSISVILLE Galeries de l'Érable, 362-6441
THETFORD MINES Galeries de Thetford, 338-5577

CLAUDE PERRON ET ASSOCIÉS



J'en ai pour tous les goûts

Ben Mathieu

vosre
agent
Molson



La Feuille d'Erable

AGRICULTURE...

Le temps des fraises

Par Louise Nadeau

PLESSISVILLE—C'est le temps de se parler de fraises: le temps de les cueillir, le temps de les savourer, le temps de faire des réserves pour la longue saison d'hiver.

Chez Fernand Fortier sur la route 116 entre Princeville et Plessisville, la première récolte a eu lieu le 24 juin dernier. Les récoltes durent généralement quatre semaines. Nous sommes donc au meilleur temps des fraises.

Dans le comté de Mégantic, ils sont six producteurs de fraises qui accueillent les adeptes de ce délicieux fruit venus les cueillir sur place. MM. Jean-Luc Routhier de Leeds Village, Jean-Louis Boutin de Plessisville, Jean-Pierre Gohier de Laurierville, Edgar Nadeau de Pontbriand, Louis Ney de Ste-Anastasia et Fernand Fortier se sont regroupés pour promouvoir leurs fraises. D'un commun accord, ils vendent les fruits ramassés sur leur plantation au prix de .55¢ la livre. M.

Laurent Dubois a également une fraisière à Ste-Sophie.

Les bonnes pluies de mi-juin, contrairement aux croyances populaires ont fait le bonheur des producteurs. Les précipitations d'avant récolte font grossir la fraise, la rende plus juteuse et plus sucrée. Pendant les récoltes, l'idéal serait bien entendu la pluie la nuit et le beau temps le jour. Quand la nature n'est pas du bon bord, le producteur peut arroser au besoin ses fraisières en autant que le soleil ne soit pas trop chaud pour ne pas faire mûrir précipitamment les fruits.

Fernand Fortier cultive 175,000 plants sur 35 acres de terrain qui donneront environ 100,000 livres de fruits. Après avoir repris les cultures de son père, Fernand Fortier s'associera prochainement avec son frère.

Les Fortier cultivent la «Rec Coat» parce qu'elle a un cycle de vie moins court que les autres

sortes. Cette variété représente au delà de 90% de la récolte totale de la province.

Au Québec, le temps des fraises est très court mais le temps de la préparation et de l'entretien des cultures s'échelonne sur trois saisons. Une même plantation peut être récoltée trois années consécutives. Le producteur laisse reposer ses terres l'espace de cinq années avant de planter de nouveau.

La plantation s'effectue ordinairement à la mi-mai. Tout l'été, le producteur entretient sa jeune fraisière en fertilisant, sarclant et arrosant. Les stolons du fraisier se propagent et donnent naissance à une vingtaine de petits plants. Les premiers fruits seront récoltés l'année suivant la plantation.

A l'automne, le producteur habille ses plants d'une couche de six à huit pouces de paille pour les préserver des caprices de l'hiver: des dégels précipités et des gels tardifs. Le printemps suivant, en début mai, cette paille est

déposée dans les allées afin de servir de coussin propre aux cueilleurs et de conserver l'humidité du sol.

Après avoir retiré le paillis, le producteur effectue quatre arrosages à l'intervalle d'une semaine afin de prévenir les maladies et de détruire les insectes. Les espèces les plus menaçantes pour le fraisier sont le charançon, la punaise terne, l'araignée rouge et l'anthronome.

Puis après avoir identifié et divisé ses champs, le producteur est fin prêt à recevoir les cueilleurs.

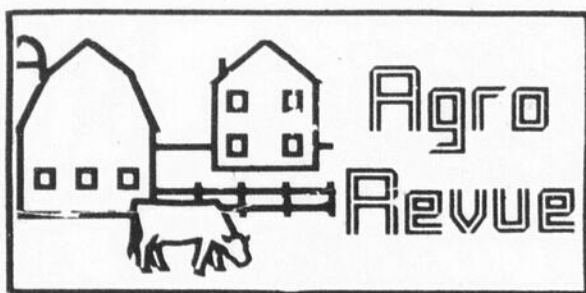
La récolte terminée, vers la fin juillet, ce dernier coupe le feuillage des plants, les fortifie avec une importante dose d'engrais chimiques et il rétrécit les rangs à l'aide de son rotoculteur. La rénovation du champ revitalisera le plant mère qui produira de nouveaux plants la saison suivante. Finalement, le producteur met une dernière application d'herbicide puis recouvre le tout de paille.



Ah! les fraises...



Quand toute la famille se donne le mot, les contenants sont vite remplis.



12 juillet 1981:

Fête Champêtre de Lyster, organisé par les Jeunes Ruraux de la Bécancour.

12 juillet 1981:

Votre syndicat de base de l'U.P.A. vous donne rendez-vous à son kiosque d'informations à la journée champêtre des Jeunes Ruraux de Lyster. M. Pierre Gaudet, président général sera présent et tous les nouveaux arrivés dans l'U.P.A. seront les bienvenus.

19 juillet 1981:

Pique-nique des Jeunes Ruraux de Princeville, à la Ferme de Philippe Carignan.

19 juillet 1981:

Pique-nique Holstein chez Albert Mailloux, Ste-angèle de Monnoir.

2 août 1981:

Exposition des Jeunes Ruraux de l'Erable à la Ferme de Gaston Marcoux, de Plessisville.

4 août 1981:

Voyage organisé par la Relève agricole du comté de Mégantic-Nord, à la ferme expérimentale de Deschambault. Pour de plus amples informations,

communiquer avec Denis Rémillard, 362-7336 ou Gaston Fiset, 389-5653.

10 au 16 août 1981:

Exposition régionale de Victoriaville.

Classification des Holstein

PLESSISVILLE(LN)—La classification des vaches de race Holstein se fera incessamment dans le comté de Mégantic. En raison du conflit de travail qui perturbe actuellement les postes, le bureau des renseignements agricoles de Plessisville demandent aux producteurs de bien

vouloir communiquer (362-7336) avec leurs représentants afin de faire part de votre nom et du nombre de bêtes à enregistrer.

De cette façon, le bureau pourra établir une cédule et vous avertira à l'avance du passage du classificateur.

Vaches-Vedettes

A la demande des producteurs laitiers, les surveillants des contrôles officiels nous communiquent le nom des vaches qui ont produit, en une journée, plus de 45 Kg. pour les Holstein et 40 Kg. pour les Ayrshire et celles qui ont terminé leur lactation avec un MCR supérieur de 350 (175-175). (819) 362-7336.

Date du vêlage	Age au vêlage ans-mois	Nom de la vache	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire	Contrôle	
81/05/09	4-6	FLEURY CHARLIANE (308 3895)		47.2	81/06/25	Jean-Marc Marcoux, St-Ferdinand	PATLO	
81/04/17	8-3	BOURGEOISE MINOISE BARONNE	B	46.1	81/06/25	Jacques Paquet, Warwick	PATLO	
81/05/13	9-0	PICARD 18 (006-23-47A)		56.4	81/06/17	André Picard, St-Rémi Tingwick	PATLO	
Lactation terminée:			Race	MCR	Lait	Date fin lactation		
80/04/17	7-1	LAQUOISE BRILLANTE	HO	171-181	10142	81/05	Garneau & Fils Inc. Plessisville	ROP



ABATTEZ VOTRE BOEUF
Pour votre débitage
Soyez les bienvenus à la
Boucherie Bergeron
Plessisville 362-2773

A VENDRE
Beau choix de vaches Holstein croisées ou pur sang.
INF: BRUNO FORTIER
ST-PIERRE BAPTISTE
418-453-2805

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITEE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR PURINA

MEUNERIE PLESSIS INC.
2042 St-Laurent - Plessisville - Tél: 362-3907
GILLES BOUTIN - GERARD DAIGLE - JACQUES BOUTIN

UNE VACHE BIEN ALIMENTEE PRODUIT MIEUX
FELICITATIONS AUX PROPRIETAIRES DE CES VACHES

A quand le réveil des producteurs de sirop d'érable?

PLESSISVILLE(LN)—Il faut que quiconque est impliqué dans la production acéricole soit informé de ce qui se passe réellement pour pouvoir agir en conséquence et prévenir les répétitions dans les fluctuations des prix et des marchés. Les montants investis dans l'érablière par les producteurs nécessitent que la mise en marché se rationalise, sinon à la fois le producteur et l'industrie sont menacés.

Selon l'agronome Fran-

çois Gagnon, conseiller en acériculture à St-Joseph de Beauce, les producteurs de sirop d'érable devraient s'impliquer davantage dans les groupes qui mènent leur destinée pour corriger les fluctuations fréquentes que connaît cette industrie au Québec.

En 1974 et 1975, l'industrie du sirop d'érable devait faire face à un surplus de sirop d'érable qui ont occasionné pendant ces années une diminution de l'accroissement des prix sinon une

diminution. Puis la non rentabilité, les fluctuations de rendement ainsi que le peu de mécanisation ont amené bon nombre de producteurs à abandonner la production. C'est ce qui a mené à une pénurie de sirop en 1977.

Finalement, l'avènement des systèmes de tubulure et pompe à vide, a permis de stabiliser et doubler les rendements tout en améliorant la qualité. Ce regain d'intérêt pour l'exploitation acéricole a provoqué une

importante augmentation de production dans les années 1979, 1980 et 1981. La question se pose: Qui devrait corriger cette situation pourtant pas nouvelle?

Avant d'y répondre, le conseiller acéricole jette un regard sur ceux qui font la vente de ces produits. Au Québec, 30% de la production est vendu au détail; il en reste 70% qui est vendu aux conditionneurs. De cette quantité, plus de 60% est exporté à l'extérieur du Canada dont 90% qui va

aux États-Unis.

Parmi les conditionneurs, on retrouve trois multinationales: la Confederated Foods (13%), Les produits de l'Érable Beaudry (14%), Québec Maple Products(3%); La Société coopérative des producteurs de sucre d'érable du Québec (46%) et une poignée de petits acheteurs qui manipulent environ 24% de la production en vrac au Québec.

M. Gagnon estime que la Coopérative, la seule association de producteurs, agit de façon trop conservatrice pour compétitionner avec

les multinationales et les acheteurs plus dynamiques. A son avis, son fonctionnement et ses méthodes de pénétration de marché n'évoluent que lentement et ceci est dû en grande partie à ce que les membres du Conseil d'administration ne sont à peu près jamais remplacés.

«Ce manque de dynamisme vient du fait que les membres ne s'impliquent pas. Peu de membres connaissent les règlements de la Société, peu de membres participent aux réunions, peu de membres participent aux décisions, peu de mem-

bres sont intéressés à donner de nombreuses heures pour siéger au Conseil d'administration.»

En terminant, M. Gagnon se réjouit toutefois des développements nouveaux, tel le système de cueillette sous vide, qui permettent de stabiliser la production. «Ce qu'on doit viser, c'est de travailler à la fois pour améliorer la sylviculture acéricole, la production, la mise en marché et la promotion. A chacun de faire sa part». Que l'on soit ou pas du fameux «pays de l'érable»!

Pot-pourri sur la mise en conserve à domicile

OTTAWA---

Q. Que signifie le terme stérilisation lors de la mise en conserve des fruits et légumes?

R. Cette appellation signifie traitement par la chaleur des fruits ou légumes mis dans des bocaux pendant une période de temps suffisamment longue pour arrêter la maturation et détruire les microorganismes nocifs. La chaleur requise pour détruire les microorganismes varie selon le type d'aliments, par conséquent il existe deux méthodes distinctes de stérilisation: celle dans le bain d'eau bouillante et celle au cuiseur sous pression.

Q. La méthode de stérilisation au four est-elle recommandée pour les fruits, tomates ou légumes?

R. Non, cette méthode est dangereuse. Lors de la mise en conserve, il est important de connaître et de contrôler la température de stérilisation. Cette méthode n'est pas sûre parce que les thermostats des fours ne sont pas toujours précis. De plus la chaleur sèche ne pénètre que très lentement les aliments mis en bocaux. Il est donc difficile de savoir si les aliments sont chauffés suffisamment pendant une période de temps assez longue pour assurer la destruction des microorganismes dange-

reux. De plus, les bocaux peuvent exploser durant le procédé.

Q. Plusieurs cuiseurs à vapeur (steam canners) sont maintenant disponibles. Peut-on se servir de ces appareils pour la stérilisation des fruits?

R. Non, ces appareils n'ont pas été vérifiés pour déterminer si les durées de stérilisation sont les mêmes que pour le bain d'eau bouillante. Les consommateurs doivent donc continuer de stériliser les aliments tels

les fruits et les tomates dans un bain d'eau bouillante et les légumes, dans un cuiseur sous pression.

Q. Quelle méthode de stérilisation doit-on utiliser pour les fruits et les tomates?

R. Ces aliments doivent être stérilisés dans un bain d'eau bouillante. Les fruits et les tomates renferment des acides, des sucres et de l'amidon. Les levures et les moisissures qui croissent dans ces

Suite page A-25

POUR FAIRE ABATTRE ET EMPAQUETER VOS VOLAILLES POUR VOTRE CONSOMMATION

TEL: 418-888-4554

St-Agapit



Pour une bête à acheter ou à vendre, n'hésitez pas à contacter Les Éleveurs Progressifs du Comté de Mégantic.

GEORGES JUTRAS
(Agent d'affaires)

R.R. 1, Plessisville, G6L 2Y2 (819) 362-3312

«Acheter une bête de qualité, c'est assurer sa rentabilité»

Un décor qui finit en beauté

Spécialiste en rénovation

Vente et installation de rampe intérieure et d'escalier fini chêne-merisier-pin

G. Gosselin Aluminium Inc.

Rte 116, Laurierville 819-365-4441



OFFRE D'EMPLOI INSEMINATEUR A «TEMPS PARTIEL»

- Posséder un diplôme de Technologie Agricole, ou cours d'Agriculture ou minimum 10ième année (Secondaire IV) ou l'équivalent.
- Etre âgé de 18 à 45 ans.
- Pouvoir travailler sur un horaire irrégulier.
- Etre en possession d'un permis de conduire.
- Salaire: A l'acte.
- Connaître et aimer les animaux.
- Le candidat choisi devra subir un entraînement.
- Résidence obligatoire dans le territoire au moment où le candidat débutera son travail dans le C.A.B.

Appliquer par écrit avant le 1er septembre au:

C.A.B. de Plessisville a/s Jeanne d'Arc Ruel
R.R. 1, Rang 9 Ouest, Plessisville G6L 2Y2 TEL.: 362-2490



Les producteurs de fraises

du comté de Mégantic vous invitent à venir cueillir vos fraises

FERNAND FORTIER

1895 St-Calixte

Rte 116 entre Plessisville et Princeville

Tél: (819) 362-2059 ou 364-5009

JEAN-LUC ROUTHIER

Leeds Village

(418) 424-3648

JEAN-LOUIS BOUTIN

10e rang, Plessisville

(819) 362-6858

JEAN-PIERRE GOHIER

4e rang, Laurierville

(819) 365-4614

EDGAR NADEAU

1810 Chemin des Bois-Francs, Pontbriand

(418) 335-7979

LOUIS NEY

Rang 8, Ste-Anastasia

(819) 389-5372

ABONDANCE ET MEILLEUR PRIX SONT ATTENDUS POUR LE DEBUT JUILLET



CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin, Labbé, Poirier

AVOCATS ET PROCUREURS
1457, St-Edouard - Plessisville - 362-7929-3219-3210
HEURES DE BUREAU
Lundi au vendredi: De 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m.
Jeudi soir: De 7:30 heures p.m. à 9:00 heures p.m.
Autres soirs: Sur rendez-vous
ARTHABASKA: Tous les jours, 9h. a.m. à 5h. p.m. 357-8266

Baril, Belisle, Lassonde Roy & Neault

Les avocats Me Jean-Marc Neault, D.E.C., LL.L. Maîtrise en fiscalité
Heures de bureau:
Lundi au vendredi: 9:00 à 4:30 heures
Jeudi soir: 19:30 à 21:00 heures
Autre soir sur rendez-vous seulement
67 Girouard 1628, rue St-Louis
Arthabaska, Qué. G6P 5T3 Plessisville, Qué.
TEL.: 357-9216 TEL.: 362-3201

NOTAIRES

Tétreault & Lauzon

NOTAIRES CONSEILLERS JURIDIQUES
Tél.: (819) 362-7314
Me Jean Tétreault, Me Yves Lauzon,
B.A., LL.D. DEC., LL.L., D.D.N.
BUREAU A: Inverness, St-Jacques de Leeds,
St-Ferdinand, St-Pierre de Broughton

Chartier, Gagné & Poulin

Notaires et Conseillers juridiques
Benoit Chartier, B.A., LL.L., Gilles Poulin D.E.C., LL.B., D.D.N.
Jean Gagné D.E.C., LL.L., D.D.N.
Concessionnaires L.R. GUILBAULT (1900-1933)
des greffes C.E. GOSSELIN (1894-1945)
des notaires Pierre Chartier CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1574, Ave. St-Edouard - Plessisville, P.Q. - 362-3224

Paule Lavigne

Notaire & Conseiller juridique B.A., LL.L., D.D.N.
Heures de bureau: Lundi au vendredi de: 9:00h. à 12:00h.
13:00h. à 17:00h. excepté le mercredi matin, le bureau
est fermé.
Jeudi et vendredi soir: De 7:30h. à 9:00h.
Autres soirs: Sur rendez-vous.
1704 St-Louis - Plessisville - (819) 362-6837

VETERINAIRES

Tél.: 362-2728

Clinique Vétérinaire DR. JOSEPH BELANGER

MEDECIN VETERINAIRE
1251 St-Louis - Plessisville

MEDECINS

Dr. Anne Bruneau, M.D.

Médecine générale Plessisville
1628 St-Louis, apt. 3
Heures de bureau:
Lundi après-midi Vendredi après-midi 13.30 - 17.00h.
Lundi: 19 à 21 heures
Mardi, mercredi, jeudi: 17 à 21.30 heures
Tél: Bur: 362-8112 - Sur rendez-vous
FERMES LES 26 JUIN ET LE 6 JUILLET

Dr. Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province
de Québec et du Collège Royal du Canada
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Lundi après-midi et lundi soir
Mardi après-midi et jeudi après-midi
Vendredi après-midi et vendredi soir
1565 Avenue St-Edouard - Tél.: 362-7777 - Plessisville

INGENIEURS-CONSEILS



LES CONSULTANTS SBOS INC.
ADRIEN CORRIVEAU, Ing.
INGENIEUR-CONSEIL
1457, Avenue St-Edouard
Plessisville, G6L 2K4
(819) 362-7903
MUNICIPAL
Génie municipal - Administration
Traitement et épuration des eaux
Urbanisme et aménagement
BATIMENTS
Publics, industriels, commerciaux
Fondations - Aménagements extérieurs
DIVERS
Routes et transport
Drainage et fondations
Fosses septiques et champs d'épuration
Gérance de projets et expertises
Conservation d'énergie

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr. Jacques Fortier

CHIRURGIEN-DENTISTE
1457 Avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)
Apt. 2, Plessisville, P.Q.
HEURES DE BUREAU: Jour: Lundi au vendredi
De 8:30 à 5:00h.
362-6553

CHIROPRACTIENS

Paul Ally

CHIROPRACTICIEN
HEURES DES VISITES
Ouverture de notre bureau
le JEUDI seulement, de 2 à 9 heures p.m.
1508 St-Louis Plessisville Tél.: 362-7894

Clinique Chiropratique Marcel Veilleux D.C.

Chiropraticien
Heures de bureau:
Lundi - Mercredi - Vendredi
De 10h00 à 12h00
De 14h00 à 17h00
De 18h30 à 21h00
1457 St-Edouard, * 7, Plessisville Qué. G6L 2K4
TEL: 362-6161

ARPENTEUR-GEOMETRE

Tél.: 362-3633, Plessisville

Michel Benjamin

ARPENTEUR-GEOMETRE
Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.
1945, avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

ASSURANCES

La Société Mutuelle d'Assurance contre l'incendie

des comtés de Lotbinière et Mégantic
(St-Pierre Baptiste) Tél.: (418) 453-2638
ASSURANCES:
FEU VENT RESPONSABILITE MAISON PRIVEE
FOUDRE COLLISION ANIMAUX RISQUE DE FERME
FLORENT LESSARD, gérant 453-2638

MAURICE HOULE

Assurances générales
commerciales et résidentielles
REP.: LE GROUPE LA LAURENTIENNE
VIE, FEU, VOL, AUTOS, ETC.

Du lundi au vendredi de 9h. a.m. à 1h. p.m.
Tous les soirs

1244, St-Calixte - Tél.: 362-2177 - Plessisville

OPTOMETRISTES

EXAMEN DE LA VUE VERRES DE CONTACT

Dr. Yvon Bédard, o.d.

OPTOMETRISTE
1484 Ave. St-Louis Plessisville
Tél.: 362-3939

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES

Dr. Jean-Denis Mauger, o.d.

OPTOMETRISTE
1457 Avenue St-Edouard
Tél.: 362-2188 Plessisville

COMPTABLES

Guillemette, Longchamps et Associés

COMPTABLES AGREES
Phil GUILLEMETTE, C.A. 2284, rue Coop
Clermont LONGCHAMPS, C.A. Plessisville
Tél.: 362-2837G6L 1X2

Tardif, Lafontaine, Charland & Associés

Comptables agréés GASTON TARDIF, C.A.
MARC LAFONTAINE, C.A.
JACQUES CHARLAND, C.A.
63, rue Girouard Arthabaska, Tél.: 357-9222

Théberge, Daigle, Grondin & Houde C.A.

COMPTABLES AGREES
Gaétan Théberge, C.A. Fernand C. Daigle, C.A.
Rénald Grondin, C.A. Gilles Houde, C.A.
257, Notre-Dame Sud Thetford Mines

Roy, Desrochers, Dumont & Associés

Comptables Agréés
4 rue de l'Exposition Tél.: 758-1544
VICTORIAVILLE
Jean ROY, syndic, c.a. Donald Dumont, c.a.
René Desrochers, c.a. René Pellerin, c.a.

CARTES COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

Grenier Ruel et Cie Inc.
Membres de l'Association Canadienne
des Courtiers en Valeurs Mobilières
1126 Chemin St Louis Sillery, Que. 687 5000.

OBLIGATIONS
16 1/2% Échéance 1986
Int. semi-annuel
Négociable en tout temps
au prix du marché
Représentant HENRI-PAUL DION
1570 ST-LOUIS, PLESSISVILLE
Bureau: 362-2450 Rés: 362-2669

Mr. Rasoir
VENTE ET REPARATION
D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
LE SPECIALISTE
1494 ST-LOUIS
PLESSISVILLE 362-6231
Pour faire la cuisine comme par magie

Pour vous aider à vous détendre, des cours de
HATHA YOGA
vous sont offerts au
Foyer Yoga 1768 St-Calixte
Plessisville
Tous les lundis et mardis soirs: 19:15h. à 22h.
Tous les mercredis de: 14:00h. à 15h.
Inf: 362-7438
Bienvenue aux intéressés

LUXOR-CHESTERFIELD
Rembourrage Luxor Enr.
1527 St-Jean Plessisville
819 (362-7858)
Rémi Martineau, prop.
Cadres - Miroirs Rembourrage
Toile - Tableaux Transformation
Verre anti-reflet Fabrication
Lampes à tableau Tissus - Foam - Etc...
Estimation et livraison gratuite

Plessisville 362-2787
Tel.: (819) 744-3287

Pavage
Lucien Laroche Ltee
Travaux d'asphalte de tous genres
Estimation gratuite
VAL-ALAIN CTE LOTBINIERE, QUE.

Denis Breton Construction Inc.
879 St-Louis Plessisville
362-7862
Construction résidentielle ou commerciale
Terrains à vendre, rue Théodore
Maisons neuves à vendre rue St-Charles

**Si t'as besoin
d'un bon tuyau!**

Plomberie
Marcel Boulé
1932 St-Charles Plessisville
Tél.: 362-7697
Main d'oeuvre et matériel à prix très compétitifs

SUCRERIE 116
RESERVATIONS: 20 70 PERSONNES
362-3983 362-7080
LA CUISINE FAIT NOTRE RENOMMEE...

Votre radiateur est rendu
au bout de son souffle?

MEUNIER & FRERE Enr.
136, route 116 est
Princeville
Tél.: 364-5767
Nous lui remonterons le moral...ainsi qu'à vous

Blais & Brassard
Electrique Enr.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
Résidentiel - Commercial - Industriel
Estimation gratuite

Service 24 heures - 362-6476
1800 Ave. Rousseau - Plessisville, Qué.
NOEL BLAIS 362-7389 MICHEL BRASSARD 362-2820

Dubois et Frères
Venez rencontrer
nos vendeurs
Claude Fouquette

Dubois FRERES
PLESSISVILLE, QC location à long terme
2194 rue St-Calixte, Plessisville, QC Tél: 362-7377-71

LES PERRONS PREVOST INC.
R.R. 2 PONTBRIAND
PERRONS ET
MARCHES EN BETON
PREFABRIQUES
REPRESENTANT:
JEAN MATHIEU
PLESSISVILLE - 362-7563

SERVICE de
LAVEUSE PLESSIS
REPARATION de laveuses, sé-
cheuses et cuisinières de tou-
tes marques y compris mar-
que «Inglis» après garantie.
Réparation à domicile et à
l'atelier.
YVON PARENT
909, ST-CALIXTE
TEL.: 362-7984
PLESSISVILLE, P.Q.

Bijouterie
Labrecque

Spécialités:
Vente
et
Réparation

1571 Ave. St-Louis
Ancien magasin Coop
362-3778 Plessisville

MARIO CILLIS, prop. ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI

SERVICE DE LAVAGE
ENTRETIEN ET LAVAGE GENERAL
Service commercial - Service à domicile

Région de l'Amiante (418) 335-5075 Région des Bois-Francs: (819) 362-2305

Rouleau, Potvin,
Pellerin & Associés CA.

Comptables agréés
117 est, Notre-Dame Roger Rouleau, C.A.
Case postale 36 Jacques Potvin, C.A.
Tél.: 758-3161 Yvon Pellerin, C.A.
Victoriaville, Qué. G6P 6S4

Maisons Sectionnelles
Avec ou sans fondation

Plusieurs modèles différents avec
ou sans abri - Plans approuvés
par la SCHL
S'adresser à:
ROBERT FILLION
Réparations de tous genres
Plessisville - Tél. 362-7506

delvita
CONSTRUCTION
INC.

Jean-Jacques BERGERON

Diplômé de l'Ecole Moderne
d'Art Floral

Fleuriste
R.R. No. 2
365-4643
Laurierville
P.Q.

Flours coupées pour toutes occasions
Plantes, couronnes
Arrangements floraux
Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.
Livraison à domicile
Plessisville, Laurierville, Lyster,
Ste-Julie, Inverness, Ste-Anastasia,
Princeville, Ste-Sophie, St-Ferdinand,
Lourdes, St-Pierre Baptiste.

364-5077

GILLES LEVASSEUR INC.
PRINCEVILLE

Claude Brunelle Gaston Roy
364-5875 752-7127

PETITES ANNONCES...

 **La Feuille d'Érable**

A VENDRE

A VENDRE-Pianos neufs
Lesage, meubles usagés assortis et ameublement de bureau. Robert Bourque 1435 Ave. St-Edouard ou 1510 St-Louis Plessisville. Tél: 362-2781 ou 362-2031.
(05-05-JNO)

A VENDRE-PRINCEVILLE
AMEUBLEMENTS usagés à vendre, nous achetons, échangeons meubles, ameublement de chambre, de salon, de cuisine, poêles et réfrigérateurs, stéréo, chaise de toutes sortes, matelas, bicyclettes et T.V. en couleur, noir et blanc, lit d'hôpital, humidificateurs, ameublements d'enfants, lits superposés, caisse électrique, frigidaire à crème glacée 7 pieds, frigidaire à légumes 9 pieds de long, moteur de compresseur 3 forces, 2 moteurs 1 force (frigidaire). Tél: 364-5374 ou 364-5315. (16-01-JNO)

A VENDRE-Terrain 12,000 pi²
situé près du Foyer des Bois-Francis. Très belle vue du Futur Parc Rivière Bourbon. Services d'aqueduc et d'égoûts installés. Informations: Lucien Lapointe 514-691-3841 ou 514-366-3600(bureau). (15-05-JNO)

A VENDRE-Maison neuve
1954 Bélanger. Hypothèque 13 5/8%. S'adresser à Claude Lafond 362-7962. Jean Mathieu 362-7563.
(10-12-JNO)

A VENDRE-Terrain 100x220, situé campagne Plessisville, développement résidentiel. Tél: 362-3580 ou 362-6526.
(10-04-JNO)

A VENDRE-Bloc appartements (11 appartements) situé au 1840 St-Edouard, Plessisville. Tél: 362-6984 après 6 heures. Conditions avantageuses pour acheteur sérieux. (14-07-P)

A VENDRE-Maison à revenus 4 logements, deux 6 1/2 pièces, un 5 1/2 et un 4 1/2, garage double situé au 2063 St-Louis. Tél: 362-6984 après 6 heures. Conditions avantageuses pour acheteur sérieux. (14-07-P)

A VENDRE-Maison à Ste-Sophie 506 rue Principale, 6 1/2 pièces avec garage. Tél: 362-8232.
(07-07-P)

A VENDRE-Firebird 1977, pneus GT Radial, mags, radio AM/FM digital, ampli, pré ampli, «Fosgate» 100 W, haut-parleur «Jensen», shocks à air, vitres électriques. Tél: 362-7427.
(23-06-JNO)

A VENDRE-Chalet 16x20, \$3,500.00. A visiter le samedi et le dimanche au NO: 217 Plage Paquet Princeville. (07-07-P)

A VENDRE-Surplus de machinerie fourragère New Holland 707, avec nez à foin nez à blé d'inde. Un ensileur, une boîte d'ensilage New Holland. Des herbes Oliver 24 disques. Bois de chauffage. Tél: 362-7496. (07-07-P)

A VENDRE-Maison à 3 logements. Tél: 365-4785. (01-09-P)

A VENDRE-Roulotte Appalache 1973, 19 pieds, toute équipée, à l'état de neuf. Tél: 385-4415.
(07-07-P)

A VENDRE-Tente roulotte Travel Mate, 8 places, toit rigide, auvent, toute équipée, très propre. Tél: 362-6114.
(07-07-P)

A VENDRE-Bicycle 750 Yamaha 1977, très propre. Très bon prix. Tél: 365-4471.
(21-07-P)

A VENDRE-Bungalow 24x40, maison de 5 ans. Terrain 73x100. Cause de vente: Transfert d'emploi. Prix réduit. Tél: 362-6574.

A VENDRE-Tente roulotte 1976, Lionel, 8 places, très propre. Tél: après 4.30 hres P.M. Tél: 362-2639.
(07-07-P)

A VENDRE-Terrain au camping Somerset 80'x100'. Prix d'adoption. Tél: 752-2175 appelez de 5 à 7 hres. (07-07-P)

A VENDRE-Bateau hors-bord, Cyclone en fibre de verre, très propre, 14 pieds avec moteur Mercury 40 forces en très bonne condition avec trailer. Tél: 362-3917
(07-07-P)

A VENDRE-Jeunes agneaux pour Michou aussi petites agnelles. Tél: 428-3769 après 6 heures.
(14-07-P)

A VENDRE-Robe de mariée, pour août et septembre, style classique, blanche, taille empire, long voile, grandeur 7 ans, valeur totale \$340.00 laissée pour \$170.00. Tél: 389-5384.
(30-06-P)

A VENDRE-Chalet sur le bord de la rivière. 4 pièces plus solarium. Situé 7e rang Plessisville. Desire acheteur sérieux. Tél: 362-6406.
(07-07-P)

A VENDRE-Un air conditionné, 8,000 BTU de marque Westinghouse. Après 5 heures p.m. Tél: 362-3932.
(30-06-P)

A VENDRE-Tracteur 445DTE Universel 1979, 4 roues motrices. Inf: Guy Turcotte, Notre-Dame de Lourdes. Tél: 819-385-4232.
(07-07-P)

A VENDRE-En bon état. Frigidaire, bicyclette d'homme, arc Bear 45 lbs avec flèches de chasse, fournaise à huile avec conduit, skill saw Black Denker, avec lames à dents de carbone 7 1/4". Box stove en fonte. Bureaux, antiquités. Tél: 385-4726.
(07-07-P)

A VENDRE-Camion GMC 2 tonnes 1970, très propre, moteur déflectueux. Tél: 362-6953.
(07-07-P)

A VENDRE-Commerce à Val-Alain grand terrain, maison adjacente, entrepôt pour plusieurs possibilités au centre du village. Prendrais en échange petite ferme, maison. Toute offre raisonnable sera acceptée. Directement du propriétaire. Tél: 1-418-744-3300. (21-07-P)

A VENDRE-Maison de 4 logements en brique située sur la rue Guy, Asbestos. Très bon revenu. Terrain à vendre à la sortie de la ville. Grandeur désirée. Financement possible si intéressé. Tél: 879-5963.
(21-07-P)

A VENDRE-Roulotte Glendale 1968 12 pieds très propre. Peu d'usage. Tél: 362-7896.
(15-07-P)

A VENDRE-Congélateur horizontal, 15 pi.cu. Cause de vente: Achat d'un congélateur vertical. Tél: 362-6872.
(07-07-P)

A VENDRE-Camara Z-28, 36,000 milles, 1978, bon prix. Tél: 362-7462.
(14-07-P)

A VENDRE-Maison habitable à l'année au Lac William, \$53,000.00. 5 pièces, chauffage électrique, grandes fenêtres, cuisine avec plaque chauffante, four encastré, terrain 100 x 182, vue imprenable. A.E. Lepage Courtier. Jacques Boudreault. Tél: 418-627-0901.
(28-07-P)

A VENDRE-Accueillante maison, 7 1/2 pièces, rang 6 St-Ferdinand. Eau gravité, chauffage bois. Terrain 1 1/2 acre paysagé. Tél: 418-656-2914. Mireille.
(07-07-P)

A VENDRE-Maison 2 logements, 1600 St-Nazaire. Tél: 362-7419.
(28-07-P)

A VENDRE-Tente roulotte Bellevue, 1974, toit rigide, 8 places, frigidaire, freins électriques, auvent, très propre. Tél: 362-2020.
(07-07-P)

A VENDRE-Honda 750, 1977 en très bonne condition. Tél: 362-2916.
(14-07-P)

A VENDRE-Ford F 100 1/2 tonne, 1978, réservoir à essence, auxiliaire 351 moteur avec canapé très bonne condition. Tél: 362-6870.
(14-07-P)

A LOUER

A LOUER-2 bureaux au centre- ville. 362 6852 ou 362-7712.
(23-12-JNO)

CHAMBRES-Meublées à louer S'adresser le jour à 362-7245 ou le soir à 362-7235.
(10-06-JNO)

LOGEMENT-3 1/2 pièces, chauffé, meublé ou non, refait à neuf. Situé rue Napoléon. Tél: 362-6286.
(14-07-P)

APPARTEMENTS-Un 3 1/2 et un 4 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, salle de bain céramique, stationnement, service laveuse sècheuse, thermostat individuel. Murs insonorisés. Libre immédiatement. Situé au 1818 St-Jean Plessisville. S'adresser à M. ou Mme Arsène Rousseau 362-7230.
(07-07-P)

CHAMBRES-Meublées, éclairées, chauffées, cuisine communautaire, entrée privée, situées 1735 St-Louis. S'adresser au 1737 St-Louis. Tél: 362-3610. (28-07-P)

APPARTEMENT-2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Pour fille seulement. Tél: 362-2344.
(07-07-P)

APPARTEMENT-2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés. Libre immédiatement. S'adresser à 362-6984 à l'heure des repas.
(28-07-P)

APPARTEMENT-2 1/2 pièces, meublé, situé 1665 St-Louis en haut de la Société des Alcools. Tél: 364-5077 (jour), 364-5875 (soir). (07-07-P)

LOCAL COMMERCIAL-Situé au centre-ville. Libre immédiatement. S'adresser à 362-6984 à l'heure des repas. (28-07-P)

LOGEMENT-4 1/2 et 5 1/2 pièces, tapis, entrée laveuse sècheuse, vacuum central, stationnement, service de conciergerie, porte patio, libre 15 juillet, 1er août, 1er octobre. Tél: 362-3902. (28-07-P)

LOGEMENT-5 1/2 pièces, neuf, libre immédiatement. Informations: 758-3722 ou 758-5224(jour) ou 362-3580(soir). (04-06-JNO)

A LOUER-Maison jumelée 5 1/2 pièces, située rue Fortier, Plessisville. Libre immédiatement. Tél: 362-3580(soir) 758-3722 ou 758-5224(jour). (04-06-JNO)

DIVERS

DIVERS-Serais disponible pour garder des enfants. Libre du lundi au vendredi. Tél: 362-7684 demandez Louise. (14-07-P)

DIVERS-Pour toutes réparations de solage, de pierres ou briques de toutes sortes. Elzéar Guay, Maçon briqueteur. Tél: 362-7663. (07-07-P)

DIVERS-Service de rencontres du Centre de Relations humaines Québécois. Un homme et une femme désirent vous aider, si vous êtes libre et sérieux(e). Pourquoi rester seul(e) quand quelqu'un vous attend? Nous sommes là pour vous aider, venez nous rencontrer. Tél: 819-758-0323. (28-07-P)

BANQUE DE LOGEMENTS CLSC DE L'ERABLE-Les propriétaires sont invités à y inscrire leurs logements ou chambres à louer et les personnes à la recherche d'un logement ou d'une chambre à venir la consulter sur place seulement, au CLSC DE L'ERABLE, 1353 St-Calixte à Plessisville. (22-09-JNO)

DIVERS-LEON LABRECQUE, entrepreneur peintre, pour vos travaux de peinture et tapisserie. 1775 Vallée. Tél: 362-2197. (14-06-JNO)

DIVERS-Dame offre ses services pour travailler dans une maison privée du lundi au vendredi pour garder des enfants et faire aussi du grand ménage à l'année. Tél: entre 5 et 7 heures demandez Solange 362-3196 ou 364-5768 ou s'adresser au 1784 St-Calixte Plessisville. Je suis disponible dès maintenant du lundi au jeudi soir. (14-07-P)

A VENDRE

Maison neuve 1954 Bélanger
Hypothèque transférable à 13 5/8%
S'adresser à:

Claude Lafond 362-7962
Jean Mathieu 362-7563

LOCAL POUR COMMERCE

A LOUER

(Anciennement Boutique de l'Adolescente)
1572 St-Louis Plessisville
(Complètement climatisé)
S'adresser à:
DION ET FRERES (CONFECTION) LTEE
1570 ST-LOUIS PLESSISVILLE 362-2450

MAISON NEUVE A VENDRE

Chauffage électrique, 5 1/2 pièces, en briques avec carpoat.

1661 Tardif, Plessisville
362-2214

«La Feuille d'Érable»

Tél. 362-7049 - Plessisville

TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:

Minimum \$2.25 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire: CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication. Les annonces classées devront être annulées pour le jeudi midi au plus tard. Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au JEUDI midi pour parution le mercredi suivant.

J.R. PARIS & ASSOCIES

COURTIERS INC.

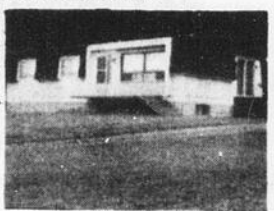
758-3145

229 Est, Notre-Dame, Victoriaville G6P-4A2

Maison de 10 1/2 pièces. Située à 1065 St-Calixte. Terrain 96x114 avec garage. Idéal pour commerce.



Belle maison située en campagne à 3 milles de la ville. Dans le 8e rang. Très grand terrain de 99,144 pieds et environ 100 érables. Très beau site. Faut voir. Libre immédiatement.



Bâtisse commerciale et industrielle. Située à 1975 Bélanger.



Bungalow 28x42, briques et pierres, carpoat, entrée de cave extérieure, piscine, foyer. Libre.
1242 Poincheud



Maison de 30x40, garage 16x24, terrain 100x200, entrée électrique 400 Amp. Située R.R. 915 Ave. des Chardonnets.



Maison Centenaire

Située à 577
rue Bécancour
à
Ste-Anastasia

A VENDRE

DOMAINE SOMERSET
Terrain de camping avec service d'eau de la ville. Piscines, service de lavage, restaurant, salle de réception. Le tout avec équipement au complet.



COMMERCE?
2 ambulances à toit élevé. Zone subventionnée pour 2 véhicules. Située à Plessisville.



Maison 2 logements de 4 1/2 pièces, située à 1399 St-Edouard, centre-ville. Très beau site.

Très belle maison luxueuse de style canadien située rang 5, R.R. 1. Maison 30x44 avec foyer. Garage 24x27. Très beau boisé avec petite érablière. Terrain environ 300x300.



ROLLAND FILLION

AGENT
IMMOBILIER
REPRESENTANT
POUR

PLESSISVILLE ET
LES ENVIRONS

RES: 362-6630

1924 DIONNE

PLESSISVILLE

Pot-pourri... Suite de la page A-21

aliments ont une faible résistance à la chaleur et sont détruites à la température d'ébullition c'est-à-dire à 100°C. Récemment, on a découvert que certaines variétés de tomates n'avaient pas un taux d'acidité suffisamment élevé pour être stérilisées dans un bain d'eau bouillante. Puisqu'il n'y a aucune façon de déterminer le niveau d'acidité à la maison, par mesure de précaution il est donc nécessaire d'ajouter une petite quantité d'acide citrique.

Après avoir rempli les bocal, ajouter 1ml d'acide citrique ou 15 ml de jus de citron reconstitué dans chaque petit bocal (chopine) et stériliser dans le bain d'eau bouillante. Le jus de citron frais ne peut être utilisé parce que le taux d'acidité varie.

Q. Quelle est la seule méthode recommandée pour stériliser les légumes?

R. Le cuiseur sous pression est la seule façon d'obtenir des

températures assez élevées, pour détruire les bactéries dangereuses et leurs spores. Les aliments non acides tels les légumes sont difficiles à stériliser. Des bactéries nocives se multiplient dans ce type d'aliment. La température d'ébullition ne détruit pas totalement ces bactéries ou leurs spores. Par conséquent les légumes doivent être stérilisés à une température plus élevée que 100°C.

Q. Comment peut-on

vérifier si le cuiseur sous pression est en bonne condition avant la saison de la mise en conserve?

R. En premier lieu vérifier si le régulateur de pression, la valve de sécurité et l'évent sont propres et sans rouille. Vérifier aussi si le piston est propre et adhère bien. Remplacer tout morceau défectueux.

Q. Peut-on stériliser les légumes dans un cuiseur sous pression ordinaire?

R. Les petits bocaux

(chopines) peuvent être stérilisés dans un cuiseur sous pression, à la condition d'avoir un adaptateur spécial qui régularise la pression à 70kPa (10 livres de pression). Augmenter la durée de stérilisation de 20 minutes en vue de corriger la rapidité de chauffer et de refroidir.

Q. Pourquoi n'est-il pas recommandé de mettre en conserve à domicile la viande, la volaille et le poisson?

R. Il n'existe pas

présentement de méthodes canadiennes et de durées de stérilisation connues sur ce sujet. Il est difficile de s'assurer que le produit est bien stérilisé, donc sain, à cause de la teneur en gras de ces aliments et du fait qu'ils ont une texture très compacte. De plus, il est aussi difficile de savoir si la température est assez élevée au centre du contenant pour détruire les bactéries dangereuses. Au cours de l'avenir la Division de la consultation en alimentation, Agriculture Canada,

procédera à la mise en conserve de ces aliments et sera en mesure de fournir les renseignements nécessaires.

Q. Quel est le meilleur endroit pour entreposer les aliments en conserve?

R. Les garder dans un endroit frais et sec. La lumière altère la couleur des aliments dans les bocaux de verre, placer ceux-ci dans un endroit sombre, ou les envelopper dans du papier journal, ou les placer dans des boîtes de carton.

La protection du potager contre les parasites

Les ennemis naturels des légumes du jardin sont nombreux et il est important de bien les identifier pour pouvoir choisir les traitements appropriés quand le besoin s'en fait sentir.

Les insectes qui s'attaquent aux légumes peuvent se loger dans le sol ou se retrouver sur le feuillage.

Les parasites au sol sont le plus souvent des vers ou des mouches à l'état de larve qui se nourrissent des racines de plantes. Le taupin (ver fil de fer) et le hanneton (ver blanc) peuvent être contrôlés par des applications de chlordane. Cet antiparasitaire doit cependant être utilisé avec précaution.

Pour protéger les nouveaux plants contre les noctuelles ou vers gris qui les coupent à la hauteur du sol la nuit, on peut entourer, au moment de la levée ou lors de la transplantation, la base des plants d'un cylindre de papier, de plastique ou de métal enfoncé à 3 pouces dans le sol et dépassant de 2 pouces.

Quand aux larves des mouches de l'oignon, du rutabaga, de la carotte et du radis qui grugent les racines de ces légumes, on peut les contrôler par des applications de

diazinon.

Les ennemis du feuillage s'attaquent à celui-ci de deux façons: en rongant les feuilles et les tiges des plantes ou en suçant la sève contenue dans ces parties.

Les crucifères (chou, cresson, navet, radis) sont la cible préférée de la piéride du chou. Ce papillon blanc pond ses oeufs sur les feuilles de chou. La chenille qui en résulte est minuscule mais n'en dévore pas moins des quantités impressionnantes de feuillage avant de se transformer en chrysalide. On peut s'en débarrasser grâce au *Bacillus Thuringiensis* et au roténone, deux antiparasitaires biologiques qui n'ont aucun effet nocif sur les humains. Ils sont également efficaces contre l'arpenreuse et la teigne des crucifères, deux autres insectes rampants.

Les insectes suceurs ne provoquent pas nécessairement la mort du plant mais l'affaiblissent et en retardent la croissance. Parmi ceux-ci mentionnons les altises, minuscules insectes sauteurs noirs ou bruns qui criblent le feuillage, et les cicadelles, de couleur verte, qui provoquent le jaunissement du

feuillage. Traiter par des applications de méthoxy-chlore ou de roténone.

Le malathion combat également une grande variété d'insectes suceurs tels les pucerons qu'on retrouve en grand nombre sous les feuilles, les aleurodes (mouches blanches) et les punaises ternes qui provoquent la déformation des feuilles et la chute des fleurs des plants de piment, de concombre et de tomate.

Il faut se rappeler qu'il est préférable d'attendre l'apparition des parasites avant de faire les applications et qu'il ne faut pas dépasser les doses prescrites par les manufacturiers. Certains produits utilisés à mauvais escient peuvent causer plus de dommages que de bien. Les infestations de moindre importance se contrôlent souvent d'elles-mêmes et n'exigent pas nécessairement l'usage d'antiparasitaires.

Pour plus de renseignements sur les principaux produits disponibles et leur usage, consultez la publication no. 1543 des Services d'information d'Agriculture Canada, à Ottawa, K1A 0C7.

Parole de Charbonneau... Les iris

Les iris sont des vivaces qui nous fournissent en plein été des fleurs de toutes les couleurs, en passant par le blanc, le jaune, et le rouge jusqu'au violet. Avec leur feuillage en forme de lance, d'une hauteur de 30cm. environ, qui ne les connaît pas. Tout petit, j'en voyais partout dans les campagnes et même dans les villes.

Saviez-vous que c'est après la floraison, en juillet, que l'on peut avec réussite, en diviser, en transplanter, en acheter de nouvelles variétés et pourquoi pas en donner. Si vous le faites immédiatement, ces nouveaux plants vous donneront des fleurs dès l'été prochain.

Le truc pour bien les réussir, c'est de planter les rhizomes (ça ressemble à des carottes beiges) à l'horizontale presque en surface dans la terre et de

maintenir humide durant les 2 à 3 premières semaines. Vers la mi-septembre vous pourrez rajouter environ 1/2 poignée d'os moulus pour chaque rhizome et au printemps prochain, vers le début de mai, vous arrosez avec une solution d'une cuillerée à table d'engrais soluble dans un litre d'eau tiède, pour une surface d'environ 30cm.

Si vous achetez de nouveaux plants de votre pépiniériste, procurez-vous de nouvelles variétés, dites Germanica, géantes et de deux couleurs sur la même fleur. Elles sont splendides comme fleurs coupées sur la table. Essayez la variété Tapis royal, entre autres. Vos voisins et amis vous feront des compliments sur vos fleurs.

Dès cet été, pensez à l'été prochain, en y ajoutant une nouvelle note fleurie.

Nouveau à Plessisville CIRAGE D'AUTO GRAND LUXE

Un traitement pour la peinture de votre auto
5 ANS DE GARANTIE
Par une compagnie responsable
362-2362 - Guy Dubuc



Maison neuve sur le bord du Lac William
12% D'INTERET

A QUI LA CHANCE?

362-2323

FRAISES

—Vous aimez cueillir vos fraises? —Vous aimez une fraise bien mûre?
—Vous aimez économiser?
Alors communiquez avec

JEAN-LOUIS BOUTIN

10e rang Plessisville

362-6858



● des **CASCADES** spectaculaires,
● des **GAGS** époustoufflants,
● une **COMEDIE** de tous les instants!

Une joyeuse bande d'huberhus met la ville sens dessus dessous...

LES FOUS DE LA MOTO

PIERRE DAVID et VICTOR SOUNICKI présentent LES FOUS DE LA MOTO
avec PATTI D'ARBANYVILLE, MICHAEL BIEHN, TONY ROSATO
en film de LES ROSE scénario de ANDREW PETER MARSH producteurs exécutoires PIERRE DAVID
VICTOR SOUNICKI, STEPHEN MILLER produit par CLAUDE HEROUX

2e film Une vision d'apocalypse! POUR TOUS Les 10-11-12 juillet

Le Putsch des Mercenaires

CINEMA COLONIAL PLESSISVILLE 362-2228 **BONNES VACANCES A TOUS!**

 **SUPER VENTE**
APRES
VENTE-TROTTOIR

Boucles d'oreilles 10 k 15%
d'escompte

Bagues 10 k à 15%
d'escompte

Chaînes 10 k à 15%
d'escompte

VENEZ NOUS RENCONTRER POUR MIEUX ECONOMISER

 **BIJOUTERIE GYNETTE ENR.**
VENTE ET REPARATION 

MADAME GYNETTE OUELLET-SIMONEAU
1769 ST-LOUIS PLESSISVILLE, TEL. 819-362-6715

 **Vêtements maternité et bébé**

HABILLEZ-LE A LA BOUTIQUE ENFANTIN

2121 ST-LOUIS PLESSISVILLE

Prop. Louise Roy **362-6173**

Ouvert Juillet et Août jusqu'à 4 heures le samedi



Faites que Bébé soit un bon Bébé



PROFITEZ DE
Style '81 à

Tourrures
c. Fontaine

BONNES
VACANCES!

DE LA
PART DE



MAGASINEZ AU CENTRE-VILLE,
LA OU VOUS ETES AU

VACANCIERS,

ARTICLES DE CLASSE, AMEUBLEMENT DE BUREAU,

NOS ESCOMPTES-SOLEIL SE
DURANT TOUT

ESCOMPTE DE 10%



FACILITE DE
STATIONNEMENT
AU CENTRE-VILLE

Librairie
1641 St-Laurent

...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP... AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP... AGAP...AGAP...AGAP...

L'ÉTÉ POUR UNE MISE DE COTE

10% de rabais pour tout

le mois de juillet chez



FOURRURES C. FONTAINE

1677 ST-LOUIS PLESSISVILLE



CENTRE DE TOUT

SOYEZ PRUDENTS!

PAPETERIE, CADEAU, SERVICE DE PHOTOCOPIE

**POURSUIVENT A L'INTERIEUR
LE MOIS DE JUILLET**

SUR TOUS LES LIVRES EN MAGASIN

LEPAGE inc.
Plessisville

PAPETERIE - CADEAUX
Tél.: 362-7791

**EXTRA
SPECIAL
JUILLET**

sur rideau filet en magasin

Valeur: \$22.95

pour **\$14.95**

Rideaux en magasin

20% à 40%

Sur commande en

échantillon **10 à 20%**

Vertiflex vénitien

- Couvre-lit - Tenture

Sur tissus **20% à 50%**

CONFECTION GRATUITE POUR JUILLET

CONSEILLERE EN DECORATION. JE SUIS TOUJOURS A LA RECHERCHE
DE NOUVEAUTES POUR VOUS, MESDAMES. JE SUIS A VOTRE
DISPOSITION. C'EST UN PLAISIR DE VOUS SERVIR.



BIENVENUE CHERE CLIENTE.

DRAPERIES PAULINE ENR.

1466 ST-EDOUARD PLESSISVILLE 362-6072

JALLEO

JALLEO

VENTE VACANCES

**VENTE DE LIQUIDATION
DES VETEMENTS DE SAISON**

ESCOMPTE DE

20% A 50%

C'EST LE TEMPS D'EN
PROFITER ET D'ECONOMI-
SER DE L'ARGENT POUR
ALLER EN VACANCES.

ESCOMPTE DE

20% A 50%

VOUS EN AVEZ TOUJOURS PLUS
POUR VOTRE ARGENT

Nous vous souhaitons

Bonnes Vacances

Attention aux accidents

**JOHN JALLEO
& FILS LTEE**

CONFECTION POUR HOMMES - FEMMES - GARÇONS

JALLEO

1465 ST-LOUIS PLESSISVILLE

JALLEO



...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP... AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP...AGAP... AGAP...AGAP...AGAP...

Leopoles LIQUIDATION!

d'été

ROBES SOLEIL POUR DAMES 4.77	BALANCOIRES & TRAPEZES POUR ENFANTS 20% D'ESCOMPTE		
ROBES DE NUIT POUR DAMES 6.00	GILETS FILLETES 7 A 14 ANS MODELES ET COULEURS ASSORTIES 3.88 et 4.00	SANDALES POUR DAMES 4.50	PISCINES POUR ENFANTS PRIX REDUITS
HIBACHI 10"X17" 7.88	LOT DE GILETS POUR HOMMES 5.00	LOT DE PULLOVERS ET CHEMISES POUR HOMMES 8.00	GILETS ET ENSEMBLES POUR ENFANTS 3 A 6X 2.00 ET 3.00



**AU CHOIX
1.99
ch.**

VENTE D'ARTICLES EN PLASTIQUE

L'assortiment comprend les articles suivants:

- A. Plat à vaisselle carré
- B. Plateau égouttoir
- C. Carafe, 2.1 litres
- D. Ens. de 4 bols à mélanger
- E. Plateau à vaisselle et égouttoir
- F. Robuste seau rond ou carré
- G. Poubelle avec couvercle, 4 litres
- ET PLUSIEURS AUTRES



**CHAISES DE JARDIN
LÉGÈRES**

Avec cadre aluminium, appui-bras, couleurs assorties, 5 x 6 sangies.

**EN VENTE
7.47
ch.**



**BERCEUSE
À SANGLES**

Pratique et légère. Cadre en aluminium tubulaire, appui-bras en plastique. Se plie à plat pour le rangement.

**EN VENTE
18.88
ch.**



A - LIT DE CAMP À RESSORTS

1. Robuste cadre d'acier.
2. Se plie rapidement et facilement — facile à transporter.
3. Se transforme d'un lit à un siège ou chaise à dossier élevé en quelques secondes.

B - LIT DE CAMP

En canevas imprimé fleuri assorti, 5 positions à rochet. Robuste cadre d'acier. Usage à l'année longue — intérieur ou extérieur.

**EN VENTE
14.88
ch.**

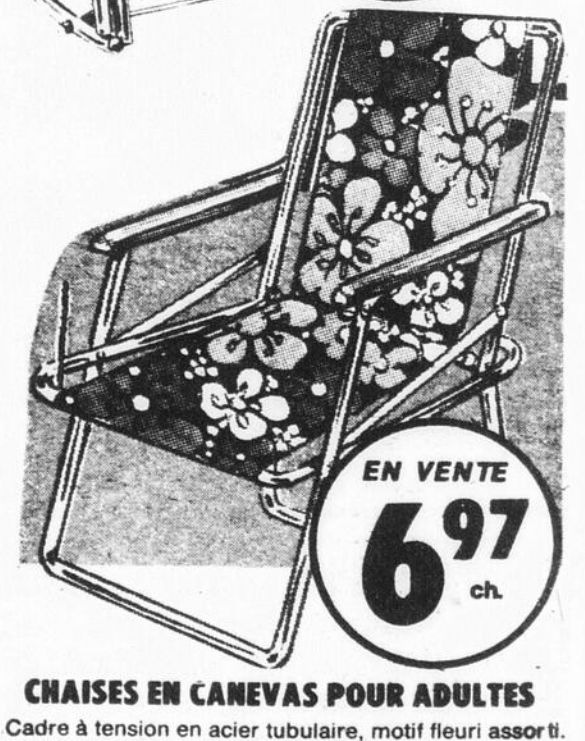
**EN VENTE
18.88
ch.**



**VOITURETTE OU
ENS. DE BROUETTE
EN PLASTIQUE**

Comprend une chaudière et une pelle.

**EN VENTE
2.97
l'ens.**



**EN VENTE
6.97
ch.**

CHAISES EN CANEVAS POUR ADULTES

Cadre à tension en acier tubulaire, motif fleuri assorti.

PLESSISVILLE

OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 17 HEURES



Les Galeries de l'Erable

1971 BILODEAU PLESSISVILLE

Toute une équipe à votre service